

# FILMS SELECCIOS

4/5

## NORMA SHEARER

La exquisita y sensitiva artista de la Metro-Goldwyn-Mayer que ahora encarna a Julieta en la versión cinematográfica de la celebrada obra de Shakespeare «Romeo y Julieta».

12

30  
cims

AÑO VII N.º 280  
29 de febrero de 1936

Exija con este número el  
SUPLEMENTO ARTISTICO  
y el pliego de novela

Ayuntamiento de Madrid



Dos acertadísimas expresiones de los grandes astros españoles Imperio Argentina y Miguel Ligeró en su última película editada por Cifesa



MORENA  
CLARA

Ayuntamiento de Madrid





Claire Trevor, artista de «Fox».

Ayuntamiento de Madrid

FILMS SELECTOS  
SUPLEMENTO  
ARTÍSTICO.







# PRO CINE

EL cine, distracción de niños y curiosos, ha se convertido, en estos cuarenta años que de vida lleva, en una de las más importantes industrias mundiales y ha probado ser un excelente medio de expresión artística, aunque no siempre haya sido bien ni rectamente empleado. Los locales en que sus obras se proyectan aumentan de día en día en número y tamaño. Los periódicos diarios dedican columnas y columnas a sus producciones y a todos cuantos a hacerlas contribuyen. En todos los países se publican revistas dedicadas a este llamado séptimo arte, que alcanzan una gran difusión. Ya no se mira con aquel desprecio de antaño a los que dedican a él sus conocimientos, inteligencia y esfuerzos, pero, sin embargo, en nuestro país aún no se le concede, más que por un número muy limitado de intelectuales, toda la categoría estética, científica y social a que se ha hecho acreedor.

¿Cuántos libros acerca de él se encuentran en las principales bibliotecas? ¿Qué número de libros dedicados a estudiarlo, a comentarlo, a difundirlo, se han publicado en España? ¿Qué estudios técnicos y estéticos de cinematografía pueden cursarse en los centros de enseñanza?

Otras muchas preguntas podríamos hacer, y las contestaciones, aun en el caso de ser positivas, demostrarían nuestra afirmación anterior de que no se le estima todo cuanto se merece, aunque no más sea como fuente de trabajo y, por lo tanto, de riqueza.

Hora es ya de que esto termine y que se unan los esfuerzos de todos los que, actuantes o espectadores, se interesan por el cinematógrafo, para lograr la exaltación del mismo y el reconocimiento de su importancia. Creyéndolo así, unos cuantos creyentes y amantes del cine hemos constituido un grupo con el título que encabeza estas líneas, con el propósito de encauzar y alentar los esfuerzos dispersos, recogiendo todas las buenas ideas y sugerencias que continuamente surgen en conversaciones y reuniones, con el fin de llevarlas a la práctica, lo que en muchos casos no siempre se realiza por falta, no de voluntad, sino de impulso motor o de tiempo o por otras muy justificadas causas.

Nos proponemos y deseamos lograr que el cinematógrafo sea reconocido por todos en su calidad de arte tanto como de gran industria.

Nos proponemos que los esfuerzos de

tanto y tanto cinematografista, en todas sus diversidades, sean conocidos y reconocidos en las más altas esferas intelectuales.

Nos proponemos que desaparezca ese vacío que al cine y a sus actuantes se les hace. Que se les respete, se les estudie, se les dé la consideración que se merecen y que, como todos los cineístas saben, aun se les regatea.

Nos proponemos que el cine como arte y como gran industria salga del círculo de profesionales y aficionados en que hoy vive, porque, como todos ellos, creemos que debe tener una mayor importancia que la meramente de espectáculo y distracción que hoy se le concede.

Otras muchas cosas espera y desea hacer el grupo «Pro Cine», y entre ellas el no suplantar a nadie, ni recoger laureles, ni buscar alabanzas ni triunfos personales. Quiere actuar sólo como motor y como ruedas de engrane, siempre que de enaltecer al cine en su concepto más puro se trate.

Nada de anuncios ni de publicidades ni para nosotros ni para las películas en sí, pues nuestra labor ha de ser en pro del cine en su aspecto de arte y de gran industria y no de comercio.

Aunque ya tengamos un plan trazado, gustosos aceptaremos todas las ideas, todos los proyectos, todas las sugerencias que se nos quieran hacer, siempre que sean en pro del cine, y si se llevan a la práctica y el que nos las expuso así lo desea, se hará constar su nombre al realizarlas.

Aunque los que componen el grupo «Pro Cine» seamos escritores y periodistas, actuaremos siempre con carácter personal sin concommitancia ni relación de ninguna es-

# FILMS

SEMANARIO CINEMATOGRAFICO ILUSTRADO

AÑO VII - NÚM. 280

29 de febrero de 1936

DIRECTOR

TOMÁS GUTIÉRREZ LARRAYA

REDACCION Y TALLERES: Calle de Borrell, 243 a 249. Teléfono 33865. Barcelona.

ADMINISTRACION: Calle de la Diputación, 211. Teléfono 13022.—Barcelona.

DELEGACIONES

MADRID: Valverde, 28; VALENCIA: Plaza Mirasol, 6; SEVILLA: Federico Sánchez, Bedoya, 18; MÁLAGA: Marqués de Larios, 2; BILBAO: Alameda Mazarrón, 15; ZARAGOZA: Sitios, 11; MÉJICO: Apartado 1505; CARACAS: Bruzual, Apartado 511; LISBOA: Agencia Internacional, Rua S. Nicolau, 119.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

España y Colonias:	América y Portugal:
Tres meses 3,75	Tres meses 4,75
Seis meses 7,50	Seis meses 9,50
Un año 15,—	Un año 19,—

NUMERO SUELTO: 30 CENTIMOS  
SE PUBLICA LOS SABADOS

E  
L  
E  
C  
T  
O  
S

pecie con el periódico, revista o emisora en donde colaboramos, a cuyas empresas, no obstante, agradeceremos en el alma todo el apoyo que nos presten, pero a las que no queremos ni debemos involucrar en nuestra actuación de cineístas independientes.

Nuestra independencia queremos que sea tan absoluta que en cuanto no se refiera a la marcha de los propósitos anteriormente expuestos, cada uno de los componentes conserva entera libertad para exponer sus opiniones y criterio y para actuar personalmente como quiera y crea más conveniente.

Igualmente pedimos y agradeceremos el apoyo de todos nuestros compañeros de prensa y de todos los cinematografistas y cinéfilos, lo cual esperamos confiadamente porque conocemos su buena voluntad y su desinterés cuando de exaltar al cinematógrafo se trata.

Tomás G. LARRAYA

Films  
Selectos

Se los  
sábados

## BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Trimestre, 3'75 - Semestre, 7'50 - Año 15

AMERICA Y PORTUGAL

Trimestre, 4'75 - Semestre, 9'50 - Año, 19

Nombre .....

Calle ..... núm.....

Población ..... Prov.....

Desea suscribirse a FILMS SELECTOS por un trimestre—semestre—año. (Táchese lo que no interesa.) A partir del día 1.º ..... El importe se

lo remito por giro postal número ..... Impuesto en .....

o en sellos de correo. (Táchese lo que no interesa.)

(Firma del suscriptor)

..... de ..... de 193..

(Fecha)

Ayuntamiento de Madrid



## DEMANDAS

2085. — *Joven granadino* desearía tuviera algún lector o lectora la amabilidad de servirle con una fotografía de Rosita Díaz y otra de Virginia Reid.

Además, desearía sostener correspondencia con joven granadina parecida a Rosita Díaz Gimeno.

Señas: Antonio Crespo L., Pablo Iglesias, 5, Pinos Puente (Granada).

2086. — *Un legionario* desearía de los amables lectores o lectoras de esta revista, se dignasen mandarle las canciones que canta Roberto Rey en las películas *Un caballero de frac* y *El príncipe gondolero*, por lo cual quedará muy agradecido.

Al mismo tiempo desearía cambiar correspondencia con alguna amable señorita aficionada al cine.

Sus señas son: Cabo José Serra Martí, La Legión, 1.ª bandera, 1.ª compañía, Melilla.

2087. — *El futuro astro de la pantalla* se dirige por vez primera a esta simpática revista y ruega a los lectores tengan la bondad de contestar a lo que sigue:

Desearía saber la biografía, lo más detallada posible, de Frances Drake y las películas que ha filmado, además de *Suena el clarín*.

También desearía saber la dirección de Imperio Argentina, la particular a ser posible, y si no a la que se le pueda dirigir la correspondencia.

Desearía sostener correspondencia con algún lector o lectora joven que esté provisto de un buen archivo cinematográfico.

Y basta por hoy, amables lectores y amabilísimas lectoras, confío contestarán a mis preguntas, por lo que les doy las gracias anticipadas.

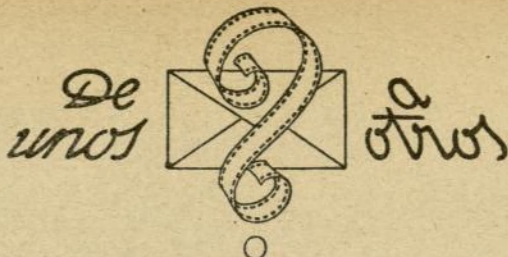
Para la correspondencia, pueden dirigirse a José L. López Reguera, García de la Mata, Arcila (Marruecos).

2088. — *Un cabo de nuestro Ejército español* solicita de las simpáticas lectoras de esta ilustrada revista, le proporcionen una fotografía de Mona Maris y otra de Rosita Moreno, por su precio o a cambio de otras.

También desearía sostener correspondencia con alguna de las simpáticas lectoras de esta ilustrada revista.

Señas: Simón Martínez, Regimiento de Ferrocarriles, 1.ª oficina, Leganés (Madrid).

2089. — *Del/in* dice: Al dirigirme por primera vez a las amables lectoras y lectores de esta simpática re-



**PUBLICAREMOS** en esta sección las demandas y contestaciones que nos envíen los lectores, aunque daremos preferencia a las referentes a asuntos del cine. Los originales han de venir dirigidos al director de la sección, escritos con letra clara, a ser posible a máquina, y en cuartillas por una sola carilla, firmados con nombre, apellidos y dirección de los que las envíen, e indicando si lo desean (aunque no es imprescindible) el seudónimo que quieran que figure al publicarse. No sostendremos correspondencia ni contestaremos particularmente a ninguna clase de consultas.

## CONTESTACIONES

Las dos primeras son de *El guardia de la esquina*: 2084. — Para *Irma Vep*: Infinidad de veces se ha publicado en FILMS SELECTOS la dirección de todos los artistas cinematográficos. Si tiene números atrasados, repáselos y encontrará lo que desea. En caso negativo, ahí va una vez más la dirección de los estudios donde trabajan los artistas que le interesan: G. Garbo y Joan Crawford, en Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City; Ch. Farrell, J. Gaynor y H. Garat, en Fox Studios, 1401 N., Formosa Avenue, Hollywood; y Lupita Tovar, en Universal City, todos ellos en California.

2085. — A *La dama misteriosa* le envío los siguientes repartos, comunicándole al mismo tiempo que la letra de *Nelly* la verá publicada tan pronto como otros lectores soliciten más canciones, pues tengo por costumbre enviar separadamente datos cinematográficos y canciones.

*Entre naranjos* (*The Torrent*), director Monta Bell. Reparto: don Rafael Brull, R. Cortez; Leonora, Greta Garbo; Remedios, Gertrude Olsmted; Pedro Moreno, Edward Connelly; Cupido, Lucien Littlefield; doña Bernarda Brull, Martha Mattox; doña Pepa, Lucien Beaumont; don Andrés, Tully Marshall; don Matías, Mack Swain; Salvatti, Arthur Edmund; Isabella, Lillian Leighton.

*Ana Karenina*, director Edmund Goulding. Reparto: Ana Karenina, G. Garbo; Vronski, J. Gilbert; el gran duque, George Fawcett; la gran duquesa, Emily Fitzroy; Karenin, Brandon Hurst; el hijo de Ana, Philippe de Lacey.

*La mujer ligera* (*Woman of Affairs*), director Clarence Brown. Reparto: Diana Merrick, G. Garbo; Neville, J. Gilbert; Hugt, L. Stone; Geoffrey, D. Fairbanks, Jr.; David, J. Mack Brown; Sir Mantague, H. Bosworth; Constance, D. Sebastian. Intervenien, además, Mary Doran, Peggy Wood y Ethlyn Clair.

*La tierra de todos* (*The Temptress*), director Fred Niblo. Adaptada de la novela de Blasco Ibáñez. Reparto: Elena, G. Garbo; Manuel Robledo, A. Moreno; M. Fontenay, Marc McDermott; Canterac, L. Barrymore; Marqués, A. Kaliz; «Manos duras», Roy d'Arcy. Además intervienen Virginia Brown y Kathleen Key.

*Orquídeas salvajes* (*Wild Orchid*), director Sydney Franklin. Reparto: Lily Sterling, G. Garbo; John Sterling, L. Stone; el príncipe, N. Asther.

*Tentación* (*Single Standard*), director John S. Robertson. Reparto: Arden Stuart, G. Garbo; Backy Gannon, N. Asther; Mercedes, D. Sebastian; Tommy, J. McBrown; señor Blythe, J. McCrea; Ding, Lane Chandler; Beechen-Deever, Robert Castle; Mr. Glendennin, Kathleen Williams; Mrs. Hadley, Zeffie Tilburny; Mrs. Blythe, Katherine Irving; Mrs. Barton, Bes Flowers.

*Anna Christie*, director C. Brown. Reparto: Anna Christie, G. Garbo; Matt, Ch. Bickford; Chris, George F. Marion; Marthe, M. Dresler; Johnnie, James T. Mack; Larry, Lee Phelps.

Los repartos de *Susan Lenox* y *Mala-Hari* supongo ya los habrá visto publicados, como asimismo varias de las biografías que pide.

❖ Tres contestaciones de Manuelcor Sevillano:

2086. — Para *Ramón Novarro* (demanda 1332): La biografía de Ramón Novarro ya se ha dado un millón de veces, lo mismo que sus películas. ¿Por qué no mira números anteriores? Verá cómo la encuentra.

*Señales de alarma*, producción S. I. C. E.-Radio. Dirigida por George B. Seitz. Reparto: Dan Thorne, Luis Wolheim; Larry Doyle, Robert Armstrong; Mary Ryan,

**FILMS SELECTOS** no se hace solidario ni recomienda ninguna de las llamadas «Academias Cinematográficas» ni «Centros de Colocaciones» de aspirantes a artistas cinematográficos.

Jean Arthur; Ed Ryan, Frank Sheridan; Enginer, Robert Edersen; profesor, Hugh Herbert; Joe Geraghty, James Farley; general Manager, Alan Roscoe; Chief Disptcher, William P. Buscht.

2087. — Para *Mariposa blanca* (demanda 1335): Como lo mismo da los intérpretes que los repartos, le envío estos últimos, porque creo que le serán de más interés.

*Tantas veo...* o *Bajo el cielo de Texas*, producción Warner Brothers. Dirigida por Michael Curtiz. Reparto: don Carlos, Frank Fay; Raquelilla, Raquel Torres; Lolita Romero, Mirna Loy; Lolita Roberto, Mona Maris; Doloreita, Armida Vendrell; Ted, Noah Beery; Perico, George Stone; Felipe, George Cooper.

*Fiel a la marina*, producción Paramount. Dirigida por Frank Tuttle. Reparto: Ruby, Clara Bow; Mac Coy, Frederic March; Salomé Bimberg, Harry Green; Brady,

Sam Hardy; Eddie, Rex Bell; Peewee, Ray Cooke; Michael, Eddie Fetherstone; Albert, Eddie Dunn; Mairie, Adele Wilson; Artie, Harry Sweets.

*La fuerza del querer*, producción Paramount. Dirigida por Ralph Ince. Reparto: Shirley, María Alba; Chuck, Conde Andrés P. de Segura; el Tigre, Carlos Barbe; Steve, Vicente Padula; Léster, Tito H. Davidson; Winnie, Rita Royo; Spot, Stphn Fecht; Berelli, Manuel Conesa; detective, Rafael Valverde.

*Beau Ideal*, producción First National. Dirigida por Herbert Brenon. Reparto: Otis Madison, Lester Vail; John Geste, Ralph Forbes; Ramón, Don Alvarado; Jacobo, Otto Matenson; Isabel Brandón, Irene Rich; sargento Frederic, Paul M. Alister; el Emir, George Rigas; Zuleica, el ángel de la muerte, Leni Stengel; coronel le Baudy, Hale Hamilton.

*Soborno o Injerio*, producción Universal. Dirigida por Chistry Cabanne. Reparto: Dusty, Regis Toomey; Costance, Sue Carol; Perla, Dorothy Reviere; Terry, Boris Karloff; Tomás, William Davidson; Harrison, Richard Turcker; Acuder, William Robertson; Speed, Harold Goodwin; Hall, George Rving; secretaria, Carmelita Geraghty.

*Groock o La vida de un gran artista*, producción de las Selecciones Huet. Dirigida por Carl Boese. Reparto: Groock, el payaso Groock; Blanca, su esposa, Gina Manés; conde de Leames, León Barry; su partenaire, Max; Inés, la asistente, Betty Bird.

De las otras películas no conozco los repartos ni los protagonistas.

2088. — A *Un admirador de Rosita Díaz* (demanda 1335): Los repartos que pide son los siguientes:

*Gente alegre*, producción Paramount, dirigida por E. D. Venturini. Reparto: Raul Roland, Roberto Rey; Magda Martín, Rosita Moreno; don Federico del Val, Ramón Pereda; Tilon, Della Magaña; Tilin, Mario Alvarez; señora Morel, Carmen Rodríguez; Max, Vicente Padula; Felicia, María Calvo; Serafin, Chevo Pirrin.

*Lucas de Buenos Aires*, producción Paramount, dirigida por Adelqui Millar. Reparto: Anselmo, Carlos Gardel; Elvira, Sofía Bozan; Rosita, Gloria Guzmán; Lily, Marita Angeles; Ciriacó, Vicente Padula; Villamil, Kindos.

*Amor audaz*, producción Paramount, dirigida por Luis Gasnier. Reparto: Albert D. Arlons, Adolfo Menjou; Lucien de Stvrin, Rosita Moreno; Malatoff, Ra-

Ya ha salido el cuarto número de

## PROYECTOR

món Pereda; Sandy Carlton, Barry Norton; Silvestr Corbert, Vicente Padula; señora Corbert, María Calvo, Esther Corbert, Carmen Guerrero; inspector de policía, Carlos Villarias; Mauricio, Paco Moreno.

*El pasado acusa*, producción Columbia Pictures, dirigida por David Selman. Reparto: Eva, Luana Alcañiz; Roberto Robinson, Barry Norton; Carlos Moran, Carlos Villarias; Matilde Barnes, Rosita Granada; Pagano, Paul Porcasi; señora Robinson, María Calvo; señor Robinson, Julio Villarreal; Sanders, Paul Ellis; Numan, George Meliner.

*El código penal*, producción Columbia Pictures, dirigida por Phil Rosen. Reparto: Robert Graham, «Bob», Barry Norton; Mary Brady, María Alba; Warden Brady, Carlos Villarias; Gleson Galloway, Manuel Arbó; Katia, María Calvo; doctor Rinewall, Julio Villarreal.

*Camino del infierno*, producción Fox. Reparto: Angela, María Alba; Esteban Randolph, Juan Torená; capitán Travers, Ralph Navarro; Tomás Randolph, Carlos Villarias; Mrs. Gaynes, Carmen Rodríguez; Carlos Reisling, Lucio Villegas; capitán Gallón, Jan Aristi de Fulate.

*Su última noche*, producción Metro, dirigida por Chester Franklin. Reparto: Mario Albertini, Ernesto Vilches; Luisa Albertini, Conchita Montenegro; conde Desano, Juan de Landi; condesa Desano, María Alba; Roberto Rivarol, Paul Ellis; el chofer, Romualdo Tirado.

¿Conoces a tu mujer? Intérpretes: Carmen Larrabetti, Rafael Rivelles, Manuel Arbó, Ana-Maria Custodio y Miguel Ligeró.

*El príncipe gondolero*, dirigida por E. D. Venturini. Intérpretes: Roberto Rey, Rosita Moreno, Andrés de Segura, etc.

*La voluntad del muerto*. Intérpretes: Antonio Moreno, Lupita Tovar y Paul Ellis.

2089. — *El guardia de la esquina* envía a *Un caballero de frac* algunos datos biográficos de Marlene Dietrich. El verdadero nombre de la protagonista de *El cantar de los cantares* es Mary Magdalene von Losch, nacida un 27 de diciembre (yaya usted a saber de qué año), en la capital de Alemania. Está casada con Rodolph Siber y tiene una hijita que es una preciosidad. Mide 1'65 y pesa 54 kilogramos.

Ha cineografiado *El navío de los hombres perdidos*, *La condesita Mimi*, *Hombres sin ley*, *El ángel azul*, *Marruecos*, *Fatalidad*, *El expreso de Shang-Hai*, *La venus rubia* y *El cantar de los cantares*, que a mi juicio es su obra más genial.

2090. — *El guardia de la esquina* dice a *Delfy Q.* que Elisa Landy nació en la romántica e histórica ciudad de los canales, el año 1906, según dice ella. Antes de ser arrebatada por la pantalla era artista de teatro y escritora.

Sus películas, a cual mejor interpretada, son *Cuerpo y alma*, *El subterráneo*, *Brillantes sin brillo*, *Toda una mujer*, *Los humildes*, *Perfidia*, *Siempre adiós*, *Malvada*, *El carnet amarillo*, *La lotería del diablo*, *El signo de la cruz*, *Una dama en el trece*, *Holocausto*. Mi padre es un fresco, *La inolvidable* y dos más sin título en español en el momento de escribir estas líneas.

Gustav Froehlich nació el 21 de marzo de 1903. Casado con la maravillosa Gitta Alpar. Ha cineografiado, que yo sepa, *Calocismo*, *El teniente del amor*, *Bajo falsa bandera* y *Una canción*, un beso y una mujer.

❖ Una contestación de Don Juan Diplomático:

2091. — Para *Cardui* (demanda 1340): Los intérpretes de *Mamá* son Catalina Bárcena, María Luz Callejo, Enriqueta Soler, Rafael Rivelles, José Nieto, Julio Peña, Andrés de Segura, Félix de Pomés, Rafael Calvo y José Alcántara.

Los de *El príncipe Fazil* o *La ley del harén*, Carmen Larrabetti, José Mojica, María Alba, Virginia Barragan, Julio Villarreal, Rafael Navarro, Rafael Calvo, Miguel Ligeró y Francisco Moreno.

Los de *El abogado defensor*, Edmund Lowe, Evelin Brent y William Collier.

Ya ha salido el cuarto número de

## PROYECTOR

vista y después de saludarles cordialmente, paso a preguntarle lo siguiente:

¿Cuáles son las producciones de la Paramount, Metro Goldwyn Mayer, Universal, Fox Film, Warner Bros y Radio Pictures, en las temporadas de 1927, 1928, 1929 y 1930? ¿Cuáles son las diez mejores películas votadas por los periodistas norteamericanos, para la revista *Film Daily*, en 1932? A los primeros que me contesten les mandaré una foto de Gary Cooper o un argumento de películas. Al mismo tiempo desearía cambiar correspondencia con los que me contesten.

Mis señas son: Alfonso Peremarch, Gran Vía del Marqués del Turia, 72, Valencia.

2090. — *El manchego* dice: Dirigiéndome por vez primera a los lectores y lectoras de esta revista, desearía sostener correspondencia con aquel que me pudiera decir el domicilio de María F. Ladrón de Guevara.

Mis señas son: José Antonio Martínez, Campo, 47, Tomelloso (Ciudad Real).

2091. — *Una malagueña* saluda por primera vez a los simpáticos lectores y encantadoras lectoras de esta revista y pone a su disposición sus escasos conocimientos cinematográficos. Desde luego siente molestarles con la siguiente preguntita:

Desearía que algún amable lector o simpática lectora pudiera facilitarle la letra de *Claveles*, que canta Imperio Argentina.

También desearía sostener correspondencia con algún simpático lector de esta revista.

Señas: Carmelina Oliver, Avenida del doctor Letamendi, 10, Málaga.

2092. — *Black and Blond* exponen: ¿Habrá algún amable lector o simpática lectora que nos pueda proporcionar el reparto de la película muda *Hula*? ¿Y el nombre y biografía de la artista que en *Muchachas de uniforme* caracteriza a Ilse? ¿Y la letra en alemán de la canción *Annette*, de la película *Me estorba el dinero*? Es mucho pedir, ¿verdad? Si no podéis todo, lo que esté a vuestro alcance, que os será en extremo agradecido.

Ponemos a disposición de quien lo solicite nuestros escasos conocimientos cinematográficos, así como canciones y repartos.

¿Conocerán algo de nuestra demanda los amigos *In-nominado* y *Diablo blanco*?

2093. — *Las cuatro plumas* se dirigen a las simpáticas lectoras y amables lectores de esta amena revista, agradeciéndoles les respondan a estas preguntas: ¿Es verdad que José Mojica está retirado del cine? Si no es verdad, ¿en qué casa está actualmente? ¿Posee alguno de ustedes una fotografía del mencionado actor? Quisiéramos hacernos con ella a cambio de una de las que a continuación detallamos: Katharine Hepburn, Peggy Shannon, Eddie Cantor, Harold Lloyd y Clive Brook.

Por precisarnos estos datos y para mayor brevedad, pueden dirigirse a nuestras señas, que son: Rafael Díaz y Antonio Pérez, Santa Victoria, 2, pral., Córdoba.

2094. — *Juan C. Alvarez* dice: Al dirigirme otra vez a los simpáticos lectores y amables lectoras de esta magna revista, me es grato saludarles a todos y doy mis más expresivas gracias a los que contestaron a mis demandas anteriores y espero ser atendido de nuevo. Quedaría muy agradecido a quien me envíe las fotos de las artistas Joan Crawford, Anny Ondra, Conchita Piquer, Polita Bedrés, Rosita Díaz Gimeno, Martha Eggerth y Carmen Rodríguez.

En pago a ello yo les podría ofrecer fotos, tamaño postal, de los artistas Imperio Argentina, Conchita Montenegro, Maruja Ruiz, Gloria Gálvez, Clive Brook, Adolphe Menjou y Paul Lukas.

Pongo a su disposición mi dirección por si alguna simpática lectora desea sostener correspondencia para tratar de cine, excursiones por países extranjeros, deportes y canciones argentinas.

Mi dirección es: Juan C. Alvarez, Herrera, 1, Don Benito (Badajoz).

Ya ha salido el cuarto número de

## PROYECTOR



# ESPECTADORES DE SOMBRA

**QUE** el escritor César M. Arconada, en su relato exuberante de poesía «Vida de Greta Garbo», el primero que se llamó «biógrafo de sombras». Y con este mismo título profesional narró, después —en otro libro «Tres cómicos del cine»—, las rutas de arte y de realidad de Charlie Chaplin, Clara Bow y Harold Lloyd.

Los artistas filmicos quedaron, en esas dos obras, definidos como sombras, como entes fantasmales que se pasean, incansablemente, por el mundo, multiplicados en sus imágenes y en las ficticias existencias de sus interpretaciones películescas.

Cuanto gustamos ver, mirar y admirar, las diversas y sugerentes facetas de esos artistas, ¿somos espectadores de sombras?...

Naturalmente: de unas sombras de maravillosa supervivencia, conservadas por el milagro de la ciencia.

De ahí que los críticos y comentaristas del cinema seamos unos espectadores de sombras, como el público todo de esta modernísima diversión —distracción y atracción a un tiempo—, pero con la ventaja sobre los demás de poder opinar en voz alta, de divulgar nuestros pareceres.

Uno de esos espectadores de sombras, bien orientado en sus juicios y con probada suficiencia, por tanto, para ser orientador, crítico culto y sereno, sin otro apasionamiento que la Belleza y la Verdad, acaba de publicar, en un volumen, algunos de sus trabajos de ejercitante de esta especialidad. Se denomina la obra de esa manera exacta: «Espectador de sombras», con el subtítulo: «Crítica de films». Y es su autor Manuel Villegas López.

Mucho se lleva dicho —escrito y hablado— acerca de la parvedad de la bibliografía cinematográfica española: exigua en cantidad y en calidad. Ahora, igual que en veces anteriores, deberíamos deplorarlo con quejumbrosas palabras, más o menos estereotipadas, ya que las circunstancias no han mejorado, puesto que sigue dominando la incomprensión en torno al asunto. Pero preferimos no repetir lo que es demasiado sabido y celebrar, sinceramente, la reciente aportación a nuestra escasa bibliografía cinematográfica del libro de Villegas López.

Ciertamente que merece el acaecimiento una gran acogida de alborozo. Rarísimas ocasiones se nos presentan de anotar hechos similares, y no es cosa de que se nos escabulla este de hoy, confundido con una cotidianidad monótona, hastiante en su carencia de bríos y ambiciones.

Actitud briosa y exigente, de finura e inteligencia, es la que observa —sin desmayos ni claudicaciones, en línea rectísima—



Nuestro colaborador Manuel Villegas López, autor del libro recién aparecido «Espectador de sombras», de críticas de films (Foto «Manuel»)

Manuel Villegas López frente al panorama múltiple, cara al espectáculo heterogéneo de la pantalla. Fiel a la norma básica del verdadero crítico —no del falseador de este alto menester—, conoce y distingue los diferentes géneros filmicos: del truculento al realista y del cómico al patético, y por ello valoriza cada uno según sus peculiaridades. No desdeña ninguna variedad cinética, por ínfima que sea, siempre que se adapte a sus características. La amplitud del cinema es tanta, que acepta toda clase de obras, incluso las más superfluas, vanas y banales. Cometido perspicaz del crítico verdadero es cribar, filtrar a través de las inexorables reglas de la estética unas y otras películas, y resultado de esa labor será una selección de las mejores.

Eso es lo cumplido por Villegas López en su libro «Espectador de sombras». De sus tres años de crítico constante, de escritor que difunde por el micrófono de «Unión Radio», de Madrid, precisos y preciosos juicios sobre producciones y personas del arte del film, ha escogido —primordialmente— los dedicados a las películas de más acusada importancia.

Así, en la ordenada sucesión de buena literatura cinematográfica que es su libro, pasan ante los ojos del lector, convertido, una vez más —como el propio autor— en «espectador de sombras», los memorables films destacados en su autenticidad y trascendencia: «Muchachas de uniforme», «Arianne, la joven rusa», «Éxtasis», «La ninfa constante», «Rumbo al Canadá», «Eskimo»,

«Hombres de Arán», «Viaje de ida», «El pan nuestro de cada día», «Rapto», «La isla del tesoro», «Cabalgata»...

Pero Villegas López no se limita, no se contenta con analizar la película en la simple situación de su estreno. Estudia la trama, su significado. Resalta la personalidad del director e intérpretes. Señala la justeza del elemento técnico. Realiza una tarea comparativa, para concretar su valor exacto. Y en no pocos casos, un film —el de factura nacional: «La traviesa molinera», por ejemplo— origina que describa, atinadamente, los puntos esenciales para lograr una digna cinematografía española. O es un nombre famosísimo, Marlene Dietrich, el que motiva unas agudas teorizaciones sobre las vampiresas. O son unas figuras, Stan Laurel y Oliver Hardy, en su creación «Compañeros de juega», los impulsores de unos sagaces comentarios a la jocundidad yanqui. O son las producciones guerreras, en sus bifurcaciones de la lucha en los aires, del espionaje y de los desaparecidos considerados muertos —«Titanes del cielo», «Mensaje secreto» y «Hombre sin nombre»— el eje de sus reflexiones...

Reflexionar. Esto es —en su causa y en su efecto, en la labor del autor y en la impresión que percibe el lector— «Espectador de sombras», libro rápido y penetrante, trazado cara al cinema, con una sólida cultura y una elevada espiritualidad por Manuel Villegas López: crítico entero y verdadero de estas cuestiones.

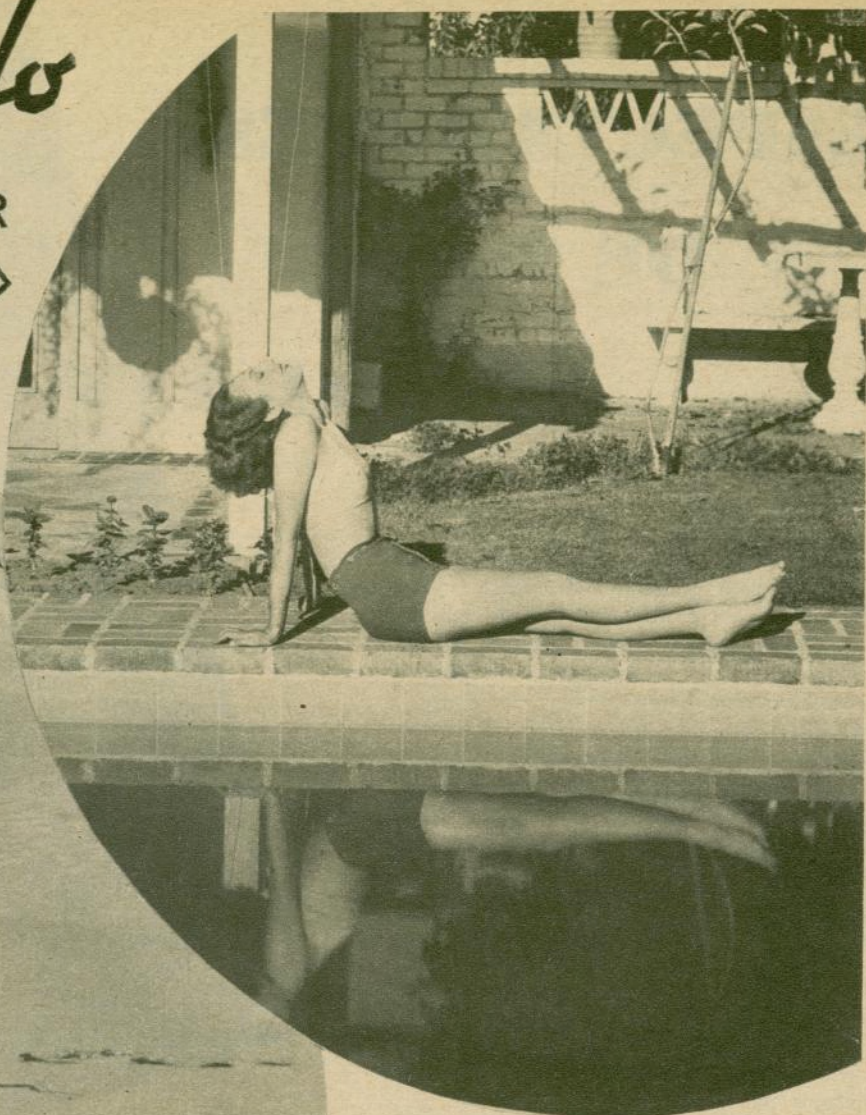
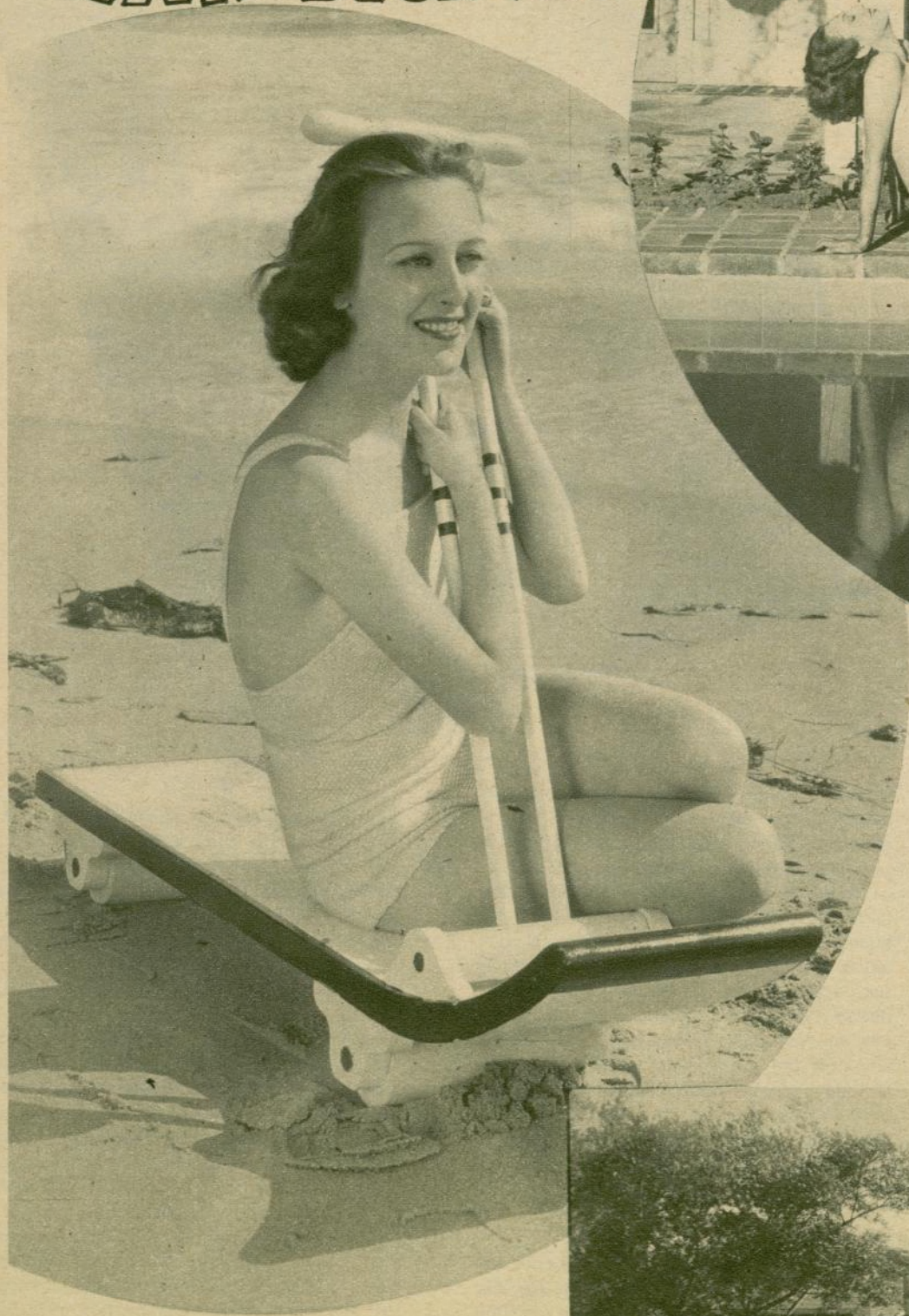
Luis GOMEZ MESA



# La Venus de hielo

EL PASADO Y EL PORVENIR

DE ANN DVORAK



popularizó en Hollywood el renombre con que algunos popularizaron su frialdad. La llamaron la «Venus de hielo».

Pero cuando el renombre iba adquiriendo popularidad, «la ciudad de los escándalos» pudo darse cuenta un buen día de que el sol de una pasión fogosa, amenazaba derretir la estatua de hielo que la maledicencia le elevaba. Ann Dvorak se había enamorado locamente y estaba camino de caer en las redes matrimoniales que le tendía Leslie Fenton.

Dejó de concurrir a los bailes y a frecuentar, en cambio, las galerías decoradas por los álamos y los plátanos de los parques románticos. Leslie y Ann, al caer de la tarde, descendían de su coche, último modelo, y se lanzaban a una fiesta de soledades y de cari-

**Y**O conocí a Ann Dvorak antes de que el hado le gastase la pesada burla de hacerla asistir a la fiesta de sus nupcias con Leslie Fenton, como principal protagonista del acto. Era entonces una chiquilla encantadora. Su belleza morena y sensual era el adorno más cálido de las noches locas de Hollywood. Su alegre risa se colgaba en todas las fiestas de los restaurantes de moda en la capital del cinema.

Eran muchos los que buscaban el halago de sus miradas, la caricia de sus palabras y la alegría expansiva de su carácter abierto.

Había tenido muchos novios; pero se había librado de todos ellos, dejando, únicamente, entre las garras de su sensualidad, una caricia pálida, sin vibraciones, sin entusiasmo, frías...

Y llegó un tiempo en que se la consideró como una mujer insensible, hasta el extremo que bien pronto se



Ayuntamiento de Madrid



cias a la sombra de los tilos acogedores. Y hasta abandonó el cine y rechazó varios contratos por dedicar un tiempo a su viaje de bodas y a su luna de miel.

**C**UE en una conversación posterior a esta fecha, ya de vuelta de su viaje de bodas, y en plan de trabajo otra vez, cuando Ann me hizo las siguientes declaraciones:

—Yo era de las que aseguraba que no me casaría nunca, porque no me agradaba la idea de perder mi independencia. Ahora, después de un año de casada, creo que el matrimonio es lo que da a la mujer verdadera independencia.

Cuando era soltera —prosigue Ann— siempre que salía con el que

sol californiano una magnífica piscina en la que apenas el sol amanece, se zambulle Ann, dedicándose durante una hora a la natación y a los baños de sol.

Algunos días, en pleno estío, busca en la playa cercana mayor espacio a su deporte favorito.

—Nada mejor —me dice— para conservar la elasticidad de mis músculos que este ejercicio a pleno sol.—

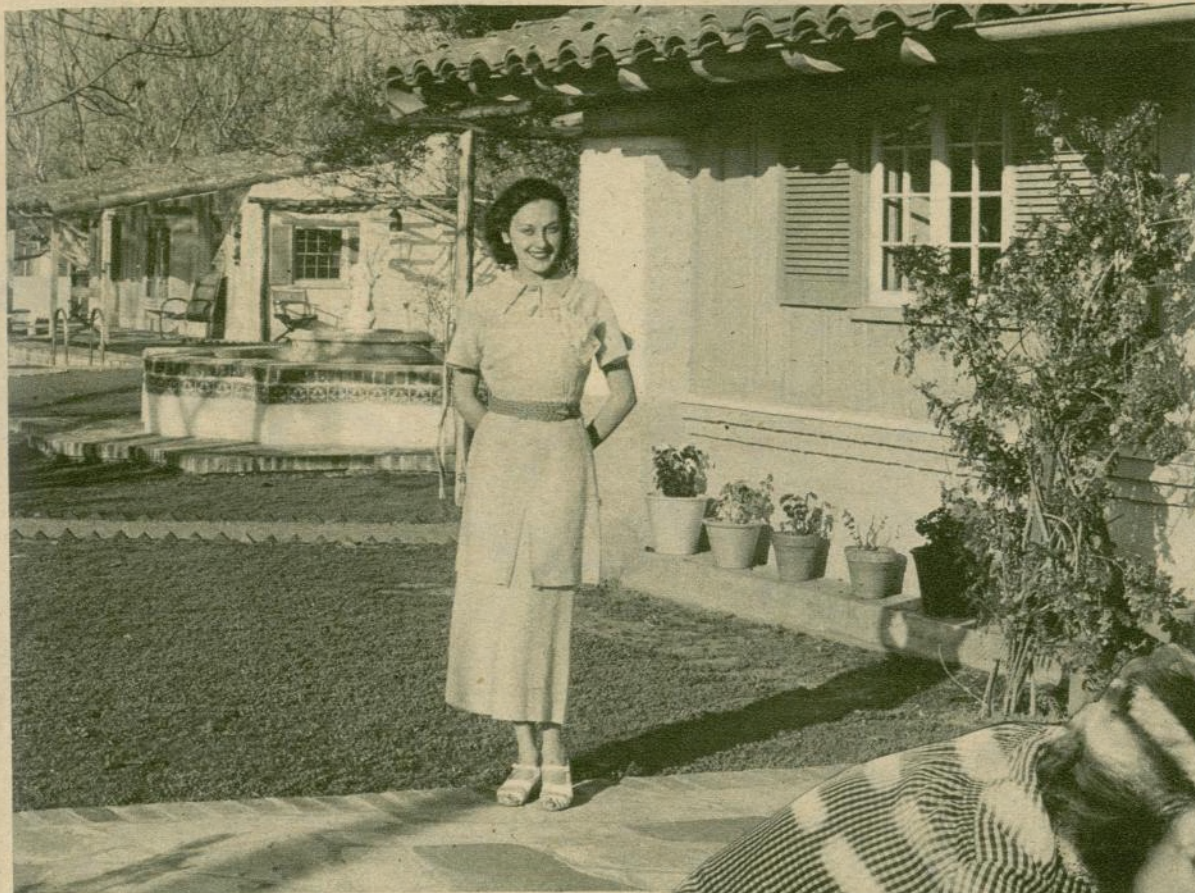
Después del almuerzo que sigue al baño matinal, se dedica al cuidado de sus flores y a dar de comer a sus perros.

Luego la lección de canto, los ejercicios al piano, y, últimamente, el paseo a caballo o en coche acompañada de su marido.

Claro es que toda esta vida es tal como la exponemos, cuando el estudio no la reclama desde las primeras horas del día. Cuando trabaja en alguna producción se encalma su afán deportivo, permanece quieto el cristal de la piscina y sus paseos se reducen al trayecto que media entre su casa y el estudio. Entonces el estudio del papel que le encomendaran llena todas sus horas, y hasta el amor se resiente un poco de este rendimiento absoluto a su arte.

Pero acabado el trabajo vuelven sus costumbres a sus cauces normales y vuelve a su hogar la alegría de saberla toda suya. Y en la piscina se vuelve a copiar el prodigio de su cuerpo desnudo, y las flores vuelven a saber de sus caricias, y el amor sonríe satisfecho al verla cariñosa y rendida en los brazos de su enamorado esposo, al que, según ella, debe la máxima felicidad, pues ha dado a su vida un interés, un noble afán que creyó haber perdido para siempre...

Lope VELEZ



es hoy mi marido, tenía que vivir pendiente de la hora y de la maledicencia o del «qué dirán»... No había vez que al despedirme de mamá no me dijese: «¡Cuidadito con volver demasiado tarde!...» Ahora, en cambio, salgo con Leslie hasta la hora que me parece, sin que a mi retorno encuentre a nadie que me espere reloj en mano...

Estar casada con un actor me sirve, por otra parte, de incentivo. Como quiero que mi marido me admire, trato de interpretar mis papeles lo mejor que puedo.

—¿Cuándo se conocieron?— pregunto yo.

—Trabajábamos ambos como protagonistas de «El extraño caso de Molly Louvain». Antes de terminar la película estábamos comprometidos, y a los seis meses éramos marido y mujer. Fué el flechazo: ese impulso en el que la gente no cree, y que, sin embargo, en nuestro caso no fué entelequia alguna, sino maravillosa realidad.—

**L**ESLIE Fenton y Ann Dvorak viven en una deliciosa villa colgada en las estribaciones del Monte Wilson. Es un nido de amor delicioso. La casa, de estilo colonial en el trazado exterior de su arquitectura, responde en el interior a ese nuevo estilo creado por Le Corbusier. Limpia y simple en su decoración, esconde en cada una de sus habitaciones una nota de buen gusto.

El jardín es una delicia. En una de sus laterales se abre al



Ayuntamiento de Madrid





Lo típico, lo característico de nuestras regiones, de nuestra raza, debe ser exaltado y reproducido porque es lo definidor de nuestro país, pero ha de ser hecho sin chabacanería, sin superficialidad que produce lo pintoresco pero no lo típico; lo definidor de la varía personalidad hispana. En esta película de argumento español, magistralmente dirigida por Fernando Delgado, se han tenido en cuenta estas cualidades y condiciones que el cine nacional ha de tener cuando de presentar lo muy nuestro se trata. En ella gozase del espectáculo de la Semana Santa sevillana, con su ambiente, su boato, su devoción que

ha sido fielmente reproducida. En esta película, única por ahora de habla española, con diez mil figurantes, actúan **sieta estrellas** de tan conocida fama como Antonio Vico, Elisa Ruiz Romero, Ana Adamuz, Carmen Viance, Antonio García «Maravilla», José Rivero y Eduardo Pedrote.

Es una superproducción

**ECE-FEBRER Y BLAY**

con música del maestro Jacinto Guerrero.



**EOICI**

continuadora de  
**FEBRER y BLAY, S. A.**  
presenta

# Currito de la Cruz



Ayuntamiento de Madrid



ESTRELLAS SIN BRILLO



MADRID

Ayuntamiento de Madrid



**L**ANZAR en España una artista extranjera por la ruta de la popularidad, es relativamente sencillo. Basta, simplemente, con que se lo proponga el productor que la ha descubierto. Y proponérselo quiere decir que se recibirán diariamente en las redacciones de todos los diarios y revistas unos grandes paquetes de fotografías y varios centenares de cuartillas, impresas con multícopista, en las que se nos contará la más sugestiva de las biografías, y por las que conoceremos todos sus gustos y todas sus actividades. Con esto, y con que al poco tiempo interprete una película discreta que vaya precedida de una propaganda algo original, en seguida brillará en las fachadas de los principales cinematógrafos españoles el nombre de una nueva estrella. La fórmula nunca falla. Pues aunque falle el arte de la estrella, cosa que suele ocurrir con excesiva frecuencia, el espectador no se apercibe de ello, pues, cuando la contempla, va ya deslumbrado por sus falsos resplandores. Desde Mae Murray —pongamos por estrella absurda y venerable— hasta Gertrude Michael —auténtico rostro bello, juvenil e inexpresivo— esta historia viene repitiéndose paulatinamente a través de los años.

Por esto, el espectador veterano, que en el curso de los días y de los films ha conseguido desbordar muchos de los prejuicios que engendra la publicidad, empieza a fijar ahora su atención en algunas estrellas sin popularidad, pero que le ofrecen, en cambio, una cualidad inapreciable e insustituible: temperamento. Y frente a un temperamento, siempre hay emoción y belleza y arte, en una palabra.

Es posible, por tanto, que se inicie muy pronto el ocaso de muchas estrellas de relumbrón, y que les llegue la hora de la popularidad a las artistas auténticas, a las que todo lo que ya han conseguido y todo lo que en el futuro conseguirán, será debido, única y exclusivamente, a su arte. Es posible, repetimos, que se inicie muy pronto el ocaso de las estrellas de relumbrón, porque Elisabeth Bergner e Irene Dunne —dos de las mejores actrices del cinema actual— han iniciado ya la trayectoria del triunfo popular. ¿Por qué, entonces, no habrán de acompañarlas mañana, y por el mismo camino, Françoise Rosay, Margaret Sullivan y Madeleine Renaud? Especialmente la última, que parece ser el símbolo de estas estrellas sin brillo, ante las que no se abren, por fortuna, más horizontes que los del arte.



Madeleine Renaud con Jean Pierre Aumont en un momento del film de Julien Duvivier «Marie Chapdelaine».



Con Jean Gabin en una escena del mismo film.

le una novela, y si alguna vez se han publicado datos de su vida, han sido los auténticos. Y nada hay tan opuesto al reclamo como la verdad.

Madeleine Renaud, en su infancia y en

secundarios e insignificantes. Las ilusiones artísticas se ahogaban ante una preocupación que era casi universal: vivir. Y para esto, para poder vivir, recorrió Suiza, Argelia y Egipto, con un repertorio francés

# MADELEINE RENAUD

Madeleine Renaud merece considerarse como un símbolo, porque ha intervenido casi siempre en obras realmente geniales, interpretando tipos difíciles y complicados. A pesar de esto —o tal vez por esto mismo—, en España no es popular. La primera razón de ello hay que buscarla, sin duda, en que es una estrella sin biografía. Nadie se ha preocupado de inventar-

los primeros años de su juventud, fué una simple burguesita francesa. Vida familiar, distracciones sencillas, lecturas románticas y algunas escapadas al Conservatorio, donde empezó a iniciarse en la gran religión del arte. Luego vino la guerra. Y con ella, una lucha desesperada y cruel por la vida. Madeleine Renaud ingresó en una compañía de comedias para interpretar papeles

vulgar y sin cualidades artísticas. Pero esta lucha, tenaz y abnegada, tuvo, afortunadamente, su compensación: el escenario de la Comedia Francesa. En aquel ambiente artístico, Madelei-

por  
RAFAEL  
GIL.

(Continúa en la página 20)

Ayuntamiento de Madrid



De izquierda a derecha: Julie Cabanne, Lawrence Tibbett y la encantadora Lyn Bari en una escena de la película 20th Century-Fox «Velada de ópera» (Metropolitan) de la que el celebrado cantante es protagonista con Virginia Bruce y Alice Brady.  
(Foto envío de Sabuni International Syndicate.)







# El Cine Y LA moda



## SOMBREROS

En la parte superior nos muestra un sombrero de tipo alpino Lucille Ball y a la derecha Jane Wyatt, como aquella, artista de la Radio, luce uno inspirado en el de Robin Hood. (Fotos Sabuni International Syndicate.)

Ayuntamiento de Madrid





# BELLA ADELINA

Ayuntamiento de Madrid

Las postrimerías del siglo XIX fueron para los americanos días felices, días de gloria, lo que ellos llaman «gay nineties», época de exquisita galantería. El tema de «Bella Adeline» (Sweet Adeline), finísima evocación de una época cuyo romanticismo echamos de menos en estos días de grosera realidad, ha triunfado a través del teatro, de la música y de la poesía y de él ha hecho Mervyn LeRoy una soberbia opereta cinematográfica que lo acredita una vez más como director excepcional. Film de Warner Bros-First National. Intérpretes: Irene Dunne, Donald Woods, Hugh Herbert, Ned Sparks, Winifred Shaw, Louis Calhern, Dorothy Dare, Phil Regan. Director: Mervyn LeRoy.



MUJERES BONITAS



JOVEN Y BELLA ARTISTA DE PARAMOUNT.

Ayuntamiento de Madrid





Martha Eggerth  
 en la bellísima pelí-  
 cula con música de  
 FRANZ LEHAR

# VIDA MÍA

que se proyecta con  
 gran éxito en  
**FANTASIO**



Ayuntamiento de Madrid



El  
 cine  
 de  
 hoy  
 (17)



# EL GRAN DOVSCHENKO

## "AEROGRAD"

SUS CONCEPCIONES CINEMATOGRAFICAS por M.F. ALVAR



Alejandro Petrovich Dovzhenko, un gran realizador de hoy. (Foto Alvar.)



¿QUIEN no recuerda «Arsenal», «La tierra» e «Iván», los magníficos films rusos? A su renombre va unido el de Alejandro Dovschenko, gran realizador ucraniano, uno de los primeros directores de la cinematografía mundial. Dovschenko debuta ahora en el film sonoro con una obra magistral: «Aerograd», verdadera epopeya del campesino siberiano en lucha contra los hombres y contra los elementos. Para la filmación de exteriores fué preciso recorrer cuarenta y cinco mil kilómetros, más de mil en regiones glaciales desprovistas de todo medio de comunicación. «Aerograd» es un film popular, de masa; simplicidad a base de idea profunda. Las concepciones de Dovschenko sobre la cinematografía tienen el valor de proceder de uno de los escasos hombres con autoridad para tratar esta materia. Ante nosotros el gran cineísta. Gesto sencillo, modestia de expresión, que se anima cuando entra de lleno en el sujeto. En una solapa la condecoración máxima de su país.

—Antes de 1926 me ocupaba de la pintura y luchaba por lograr la destreza de los grandes maestros. Ciertos artículos y conferen-

cias sobre la decadencia de este arte me hicieron reflexionar sobre mi actividad creadora.

Al fin, en junio de 1926 abandoné mi habitación y mis pinceles y de Jarkof me trasladé a Odessa, donde conseguí un puesto en los estudios cinematográficos. Un mes después me confiaron el primer film y hube de aprender los principios técnicos de la realización con mi operador Koslovsky. Desde entonces he hecho seis películas...

Dovschenko se interrumpe, como si por un momento pasase en revista todo el espacio recorrido.

—Trabajo no solamente como constructor, sino también como pensador. Yo mismo he escrito todos los escenarios de mis films.

Dovschenko se dobla de un intelectual estudioso y dinámico:

—Amo el nacimiento de las ideas y jamás me consideraré como «metteur en scène» profesional. El cine constituye casi toda mi vida. El resto lo dedico a la literatura, a la sociología y al estudio de las ciencias. Estoy decidido, a mi vez, a escribir algunos libros.

—¿Qué opina, Dovschenko, sobre la técnica?

—Ante todo me esfuerzo en simplificar mi lenguaje cinematográfico y espero haberlo logrado en «Aerograd». Hasta ahora el principal defecto del sonoro ha sido el carecer de expresión. La palabra domina, la universalidad de comprensión desaparece. Por ello me sorprende ante «¡Viva Villa!», en que no es necesario saber inglés para seguir toda la acción. ¡Un film magnífico y

dinámico! Desde mi punto de vista, subrayado por el público, la palabra sólo puede ser un auxiliar desprovisto de toda complicación dialéctica. Los diálogos no deberían sobrepasar nunca el volumen de música, canciones o sonidos. ¿Para qué emplear la palabra cuando el gesto no precisa de ninguna aclaración? Se hace indispensable expulsar del film las conversaciones ociosas propias del teatro. Claro está que ello requiere trabajo y talento.

A una insinuación nuestra, replica:

—Es preciso volver a la antigua fórmula expresiva, combinarla con todas las «expresiones» posibles del sonido, sin caer necesariamente en la forma épica. ¡Chaplin permanecerá siempre en la cinematografía! En cambio, esos insoportables dialoguistas serán olvidados definitivamente.

Dovschenko es opuesto a la utilización de las obras clásicas y temas históricos:

—El film constituye nuestro «hoy» y nuestro «mañana»...

Tampoco cree en el arte por el arte:

—Lo apolítico no existe. Cada hombre piensa en algo, sufre o vive de algo. El arte sin inspiración ideológica es una transposición de la naturaleza muerta. ¿Cree usted que aquí en Rusia, amenazados por Hitler y por el Japón, podemos dedicarnos a divertir al pueblo con estupideces? Además se presentan una serie de problemas en la nueva vida que es preciso tratar y resolver. Ello no supone una oposición cualquiera a la manifestación subjetiva. Yo, con mis films, procuro infundir vigor y fortaleza en los sentimientos de mis espectadores,

Dovschenko durante la filmación de una escena de la película «Aerograd». Sentada a la izquierda su mujer y colaboradora. (Foto Alvar.)

valiéndome de ideas contenidas artísticamente.

No le entusiasma el film de Alexandroff, y sus observaciones envuelven una crítica:

—La comedia con ideas, que eleve el espíritu, que distraiga. La risa sin finalidad puede concebirse en los niños, pero no en los propósitos de un director.

Según Dovschenko, la inmensa mayoría de los realizadores extranjeros se encuentran incapacitados para alcanzar un nombre perdurable por dos causas: el espíritu comercial que determina sus producciones y su ignorancia. Por regla general, se confía la misión de construir los films a hombres mediocres y sin conocimientos. Por lo que a España se refiere, no tenemos inconveniente en suscribir la afirmación contundente de Dovschenko.

—Desde el punto de vista técnico seguimos con interés la producción americana y en muchas ocasiones ella nos proporciona motivos de inspiración.

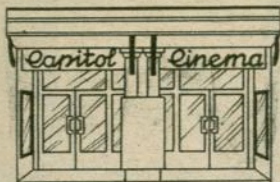
El gran director ruso canta la Naturaleza, insuperable elemento de la profundidad y del espacio, finalidad fundamental de la expresión cinematográfica. El cine es el único arte donde se puede mostrar el espacio.

El triunfo logrado por «Aerograd» confirma el concepto superior de la cinematografía emitido por Dovschenko.

M. F. ALVAR



# **CINAMOS** **QUE...**



**LA VOZ QUE ACUSA.** — Película de intriga y de misterio. Argumento bastante endeble y convencional, pero desarrollado con acierto, con habilidad, habiéndose extraído, con medios puramente cinematográficos, excelentes efectos emotivos de la mayor parte de sus situaciones.

El director, Tim Wheland, ha sabido agrupar de tal forma esas situaciones y darles tal homogeneidad, ha sabido tan perfectamente mantener impenetrable la intriga, que el interés del espectador es evidente; su atención por lo que sucede en la pantalla no queda desviada ni un solo momento.

Justo es señalar que Spencer Tracy realiza una vigorosa, justa y acertada labor así como su «partenaire» Virginia Bruce.

Sin ser nada extraordinario, es éste un film de gran mérito por su realización. Perteneció a Metro-Goldwyn-Mayer.

**DESFILE DE PELIRROJAS.** — No es una comedia-revista del mismo corte que sus anteriores del género. En éstas hemos visto, generalmente, una construcción idéntica: una trama, comedia, abundando en diálogo, con situaciones más o menos graciosas para ir a parar a un final grandiosamente espectacular. Centenares de metros de preparación —por lo regular, como el proceso de montaje de una revista teatral— para una apoteosis impresionante.

La cosa cambia en esta película de la Fox. Lo espectacular, en vez de ser mantenido en reserva para el desenlace, es prodigado en el transcurso de la trama, convencional, bastante pueril, pero divertida y amena. Ello hace que la proyección sea más agradable y cause mayor efecto en el auditorio.

Dixie Lee nos da una interpretación graciosísima, delicada, en tanto que John Boles apenas si llega a la discreción.



**LIMPIA, FIJA Y DA ESPLendor.** — Anny Ondra se empeña equivocadamente en interpretaciones excéntricas más o menos agradables, más bien menos que más, cuando podría ofrecernos, como en alguna ocasión, personajes más humanos, más delicadamente femeninos, más simpáticos, en fin.

No puede convencernos la chocante actriz en esta su nueva película. Más que una trama lógicamente concebida, es una amalgama de situaciones grotescas lo que contiene, y claro, ello hace que, aun cuando algunos momentos consiga hacer reír de buena gana al espectador, la falta de interés por un argumento normal no llega a satisfacer la cinta.

Anny Ondra es, como siempre, la chiquilla revoltosa, traviesa, loquilla, y personalmente su trabajo es satisfactorio. Su oponente es el galán Wolf Albach Betty.



**FUSILEROS SIN BALA.** — Ya en múltiples ocasiones hemos dado nuestra particular impresión sobre las invariables creaciones de Laurel-Hardy.

No incurriremos en el vicio de repetir, aun cuando sus nuevos films afirmen más nuestro criterio.

Reconocemos, de todas formas, que la famosa pareja bufa cuenta con un numeroso público adicto, entre el que abunda, naturalmente, la gente menuda, a la que llega directamente la comicidad superficial de esas cintas. No nos extraña, pues, que sean extraordinariamente reídas la mayoría de situaciones cómicas con que cuenta esta nueva película en la que Laurel y Hardy son dos soldados escoceses de un regimiento de guarnición en las Indias inglesas.

Cinematográficamente es una película de poca consistencia, pero como abundan en ella los trucos y divertidas ocurrencias, constituye para sus incondicionales un buen pasatiempo.



**NUEVAS AVENTURAS DE TARZAN.** — Cuajó un Tarzán y se nos ha dado una serie. El abuso, naturalmente, produce el cansancio, y lo que es un éxito al principio, acaba por fracasar.

Las «Nuevas aventuras de Tarzán» difícilmente podían hallar buena acogida entre el público inteligente, sobre todo si se tiene en cuenta que en lugar de superarse baja extraordinariamente de nivel tanto visto desde un ángulo cinematográfico como en el de composición del escenario.

Discretamente interpretada esta película por Herman Brix, resultará sin embargo, una buena diversión para los niños, ya que las aventuras narradas tienen, en efecto, un carácter esencialmente infantil.



**SOLO SOY UN COMEDIANTE.** — Rudolf Forster, el galán ya entrado en años, de sienes blanqueadas, digno, apuesto, varonil, simpático pese a su noble seriedad, es de los que atraen al sexo femenino.

Éxito suyo personal fué el de «Alta escuela» y lo es este de «Solo soy un comediante», a pesar de que ni el carácter del asunto, absurdamente romántico, ni la índole de su personaje encuadran a su persona.

Repetimos que, a falta de interés por el tema, que, sin embargo, tiene algunas escenas de excelente composición y magnífica visión cinematográfica, la atención del auditorio, y en especial del elemento femenino, queda centrada sobre su actuación, admirable por su sobriedad, por su perfecto expresionismo y justeza de ademán.

El film, repetimos, nos confirma una vez más la clase de este actor.



**PRINCESA POR UN MES.** — Ya fué en el cine mudo presentado este argumento, que dió lugar a una bella comedia. El asunto es, desde luego, muy novelesco, romántico, pero esta vez ha sido desarrollado también con excelente buen humor, con finísima gracia, y da lugar a situaciones francamente divertidas, consiguiendo hacer pasar al público unos momentos muy agradables.

Hay, sobre todo, en este film una interpretación de primerísimo orden. Sylvia Sidney, monísima, nos ofrece una labor verdaderamente exquisita. Gary Grant le da una réplica adecuada

y Edward Arnold nos demuestra, una vez más, su gran calidad de actor.

Un film intrascendente, en fin, pero simpático, producido por Paramount.

**EL NIÑO DE LAS MONJAS.** — Es un film de Buchs. Con ello estaría dicho todo. Animador que, por lo visto, persigue únicamente fines comerciales sin ulteriores preocupaciones, se aferra como un naufrago a lo viejo y caduco del cine nacional. No faltan en ese su nuevo film los consabidos toros, la famosa procesión de Semana Santa y otros recursos largamente explotados antaño y que podrían serlo ahora, ¿por qué no?, siempre que lo fueran con un sentido puramente artístico y cinematográfico.

Personajes falsos los que se mueven en esta película, que, por añadidura, acusa irregularidades fotográficas y de sonido.

Lamentamos, por lo que queremos a nuestro cinema, esas ediciones, de las que se halla ausente esa voluntad de elevación, de superación, que debe guiar a nuestros realizadores.

Don YO DOBLE



## **AGUA DE BARCELONA**

**LOCION PARA EMBELLECE  
PRESERVA Y MEJORA EL CUTIS**

Conservar su belleza es el ideal de toda mujer, porque sabe que realiza su hermosura, dándole el encanto de la juventud.

**Clase extra, 4'50. Primera, 3'50. Corriente, 3**

**J. ROMERO, VDA. CANALS. Enrique Granados, 110, BARCELONA**

## **MADELEINE RENAUD**

(Continuación de la página 11)

ne luchaba ya con más posibilidades de triunfo. Las oportunidades se sucedieron, hasta llegar a la que Marcel Achard le otorgó con su comedia maestra: «Jean de la Lune». Desde aquel día, Madeleine Renaud es en Francia la actriz por excelencia. Hasta el extremo de que muchos críticos, para hablar de ella, tienen que recurrir al inevitable tópico de «la divina Sarah».

«Jean de la Lune» fué también el gran éxito de Madeleine Renaud en la pantalla. Jean Choux la lanzó al mundo entero en unos primeros planos inolvidables, que nos identificaron con aquel conflicto maestro por su humanidad y su ternura. Después, «El túnel», de Kurt Bernhard. El tipo que

interpretó era falso y sin psicología. Pero la serenidad y la dulzura de Madeleine hicieron que nos olvidáramos del absurdo melodrama que escribió Kellerman. Más tarde, «La maternal». Al hablar de este film no puede separarse la labor de los realizadores —Benoit Levy y Marie Epstein— de la de la intérprete. Ambas se justifican entre sí, y sin su colaboración no hubiera podido existir la obra. Y, finalmente, «María Chapdelaine», uno de los mejores films de Duvivier. Pero... ¿qué decir de su intervención en esta película? Son tan poco elocuentes los adjetivos, que no hay más remedio que recurrir a las propias páginas del libro donde la película está inspirada. Según Luis Hemon, autor de María Chapdelaine, en los ojos de su heroína podía contemplarse el paisaje tranquilo y los lagos limpios y majestuosos del Canadá. En los ojos de Ma-

deleine Renaud, también se ve el reflejo de las aguas de esos lagos, y se siente la emoción de un paisaje tranquilo y grandioso.

**M**ADELEINE Renaud ha interpretado, además, otros films: «La couturière de Luneville», «La belle marinière», «Le voleur», «La marche nuptiale», «Primorouse»... Pero éstos no han llegado a España. Sin duda creen los distribuidores que a nuestro público no le interesan porque no tienen más atractivos que la interpretación de Madeleine Renaud. Y ella es una estrella sin brillo, sin biografía y sin bluff. Ella es una actriz. Esperemos, por tanto, que se apague el brillo de muchas falsas estrellas, para poder entonces decir: la era de las actrices ha llegado.

Rafael GIL



# NOTICARIO **films** Selectos

© Nos comunica la dirección de Hispano American Films, que mister Sigward Kusiél, que hasta ahora venía desempeñando el cargo de director gerente en España de dicha compañía, ha pasado a ocupar la dirección general en Europa de la Universal, con residencia en Londres.

Felicitemos cordialmente al señor Kusiél por tan merecido ascenso y a la H. A. D. S. A., por haber salido de su seno la persona destinada a ocupar tan alto cargo y deseamos al señor Kusiél el mayor acierto en la nueva y delicada gestión, lamentando sinceramente que ello le obligue a mantenerse alejado de nuestro país, en el que tan buenas amistades había sabido cultivar y tantas simpatías contaba entre los elementos cinematográficos.

© Ralph Forbes, que alcanzó gran prestigio como estrella en tiempos del cine mudo, reaparece de nuevo en la pantalla interpretando un papel secundario en «La

edad indiscreta», cuyos principales intérpretes son Paul Lukas y Madge Evans. La dirección corre a cargo del excelente animador Edwar Ludwig.

© El excelente actor Basil Rathbone ha sido contratado por la Metro-Goldwyn-Mayer en vista de la admirable labor realizada en «Ana Karenina», donde caracteriza al esposo de Greta Garbo.

Ahora se halla trabajando en el film «Romeo y Julieta», la gran adaptación de la obra inmortal de Shakespeare, que se está filmando en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer, con la bellísima Norma Shearer y el galán inglés Leslie Howard como protagonistas.

Otras figuras importantes del bello film histórico «Romeo y Julieta», que dirige George Cukor, el admirable animador de «David Copperfield», son John Barrymore y la prestigiosa actriz de carácter Edna May Oliver.

© En las orillas del Guadalquivir, a lo largo de todo su itinerario, va fluyendo la vena lírica que inspira el alma del pueblo andaluz.

—¿Usted no ha visto —dicen los Machados—, en la línea de Cazorla, nacer el Guadalquivir entre piedras, gota a gota? Pues así nace un cantar, como el río, y baja a Córdoba y a Sevilla, hasta perderse en el mar, tan grande y tan hondo.—

Todo este documental del canto y de la riqueza de momentos de esa Andalucía cuyo dogma está en el río, se recoge ampliamente con la película recientemente adquirida por Cifesa, y en la que, bajo la dirección de Gaertner, la «Niña de Cádiz», «Niña de Linares», y el gran «Fanegas», ilustran a dúo con la guitarra, la voz de una raza faraónica entresacada de las bellezas del paisaje.

Este magnífico documental será presentado en los cines españoles por la gran marca Cifesa.

© Se ha terminado el rodaje del film de la Ufa «Los últimos cuatro de Santa Cruz» (grupo de producción Karl Ritter), bajo el realizador Werner Klinger. Actualmente se está haciendo el montaje de la película. Los principales intérpretes son Hermann Speelmans, Irene von Meyendorff, Valery Inkischinoff, Françoise Rosay, Josef Sieber, Erich Ponto, Beppo Brem y Andrews Engelman. Cameraman: Konstantin Imen-Tschet. Maestro de sonido: Walter Tjaden. Arquitecto: Benno Moebus. Compositor: Walter Gronostay.

© Dentro del grupo de producción Bruno Duda, prepara la Ufa un nuevo film con el título «Acorde final», cuyo realizador será Detlev Sierck. El rodaje comenzó a mediados del pasado enero.

© «El rey de los condenados» es el título de una de las últimas películas filmadas en los estudios de la Gaumont-British, con un reparto numerosísimo que incluye como estrellas principales a Conrad Veidt, Noah Beery y Helen Vinson, bajo la dirección de Walter Forde.

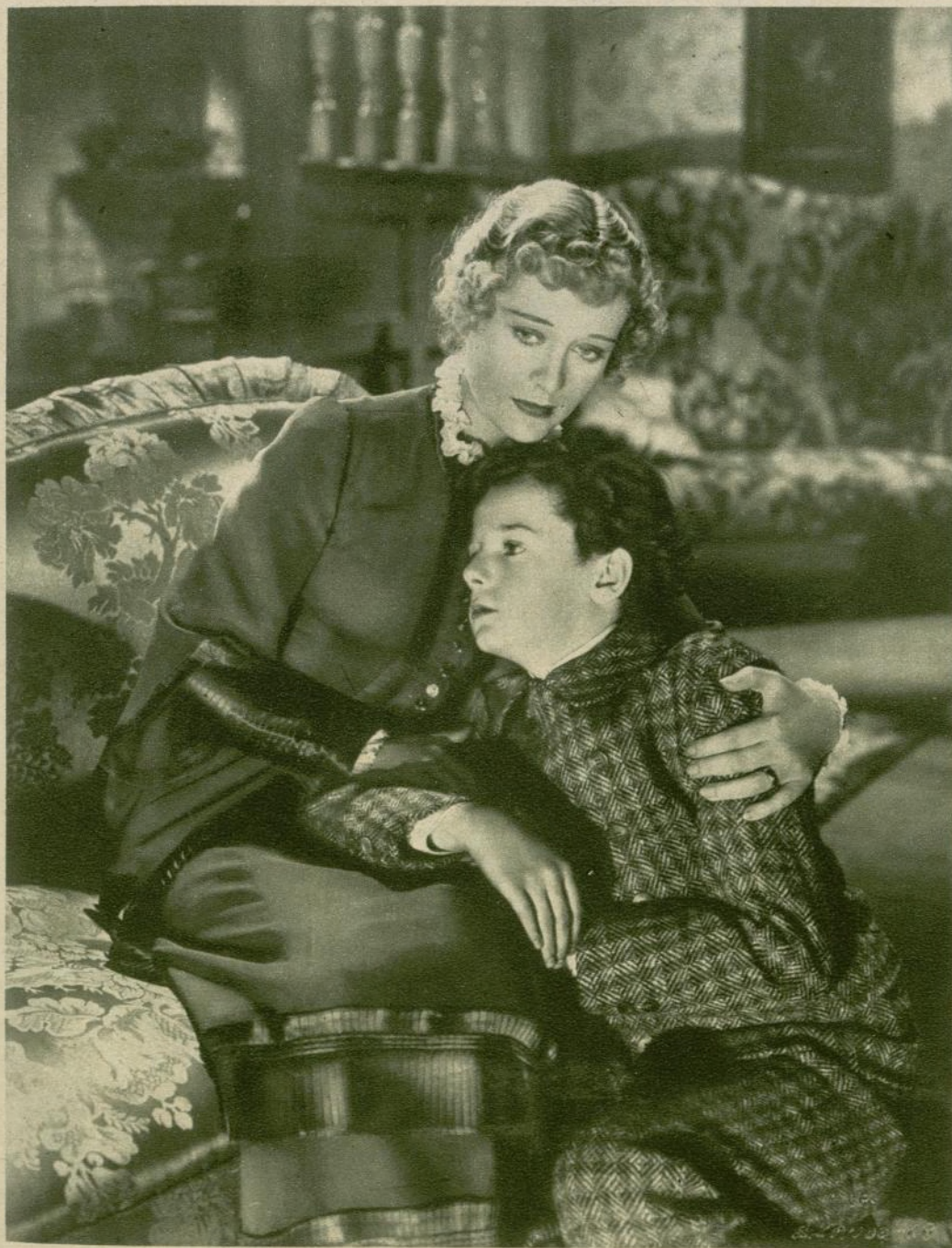
El film es adaptación de una obra teatral que lleva el mismo título, original de John Chancellor. «El rey de los condenados» fué estrenada a principios de 1934 en el Teatro Lyceum, de Londres, y, la misma noche del estreno, los derechos cinematográficos de la pieza fueron adquiridos por la Gaumont-British, que vió un asunto de primer orden para ser adaptado al cinematógrafo, y actuó antes de que sus rivales pudieran sacarle ventaja. La acción de la película se desarrolla en una isla, situada en cierta región tropical, y destinada a presidio. La mayoría de los personajes son presidiarios, condenados por «crímenes espantosos», y la acción nos muestra su rebelión contra carceleros brutales y los amores de un preso con la hija del director del presidio.

© La Société Anonyme des Films Paramount se ha fusionado con la Société des Grands Cinemas Français, bajo el título de Film Paramount. El capital ha sido aumentado a dos millones de dólares.

La nueva sociedad comenzó a funcionar a partir del primero de enero, cubriendo el territorio de Francia y Bélgica.


El señor Fred W. Lange, representante general de la Paramount en el exterior, encabeza la nueva organización, habiendo corrido los trámites por cuenta del señor John W. Hicks, quien ya ha regresado a los Estados Unidos.

© En los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer se ha iniciado el rodaje de una película de corto metraje donde se procurará por primera vez, con fines comerciales, la reunión de tres elementos, de los cuales dos han sido en los últimos años objetos de intensas labores experimentales en los laboratorios: el sonido, el color y el relieve. La producción se titula «Audioscopics» y pertenece a la serie de «rarezas» de Pete Smith. Para el relieve se ha adoptado el procedimiento de la fotografía superpuesta, complementada con el antejo bicolor que debe usar cada uno de los espectadores.



Freddie Bartholomew y Dolores Costello, que después de su divorcio de John Barrymore ha vuelto a la pantalla, en una escena de la producción Selznick Internacional «Little Lord Fauntleroy» (Foto United Artists)





Uno de los últimos retratos de Frances Drake, inteligente y bella artista de Paramount.

Ayuntamiento de Madrid



⊙ La estadística publicada a fin de año por la Cámara de Comercio de Viena destaca el considerable progreso realizado por la industria cinematográfica austriaca. Debido al mismo, se ha reducido en mucho el tributo de Austria a la producción extranjera. De 1931 a 1935, el valor global de las películas importadas ha disminuído en más de un millón de chelines austriacos. Entretanto, se nota en el extranjero un creciente interés por las películas austriacas.

Para el año en curso se espera un gran aumento en la producción y, por consiguiente, en la exportación. Cabe destacar que las películas son ya un renglón de importancia en la lista de las exportaciones del país.

#### MEJICO

⊙ Clasa está terminando las últimas escenas de su primera producción «Vámonos con Pancho Villa», que dirige el primer director nacional, Fernando de Fuentes.

Una vez terminada la anterior, dará principio al rodaje de «Una noche en el paraíso», argumento y adaptación de Marco Aurelio Galindo.

Esta importante productora ha iniciado la producción de un noticiario semanal y continuará con una serie de números cortos.

⊙ «El calvario de una esposa» es la cuarta producción de Juan Orol, cuyo rodaje comenzó ya, bajo la dirección y actuación del mismo, con Chale Cabello como asistente.

Consuelo Frank es la protagonista, secundada por Consuelo Moreno.

⊙ La nueva cooperativa Oasis comenzó hace poco el rodaje de su primera producción, «Tras las rejas», argumentada y musicada por Jorge M. Dada.

Integran los papeles principales en el reparto el joven Antonio Liceaga y Josefina Rey. Fotografiará Herrera y el «Staf» Estrella tendrá a su cargo la filmación.

⊙ Ché Bohr acaba de regresar de los Estados Unidos, decidido a comenzar el rodaje de su argumento, «Marihuana», en el que será el principal protagonista y a la vez director.

Nos dice el Ché que en Los Angeles firmó contrato con los artistas Lupe Tovar, Antonio Moreno y Barry Norton, para que tomen parte en tres producciones que rodará después de «Marihuana».

⊙ Continúa filmándose la producción «Madre nuestra», que es producida por J. Luis Bueno.

El elenco estelar lo forman Esperanza Iris, Paco Sierra, Alma Fernández, Julián Soler, Vicente Orona, Manolo Noriega y otros.

La dirección está a cargo de Gabriel Sorria, con Roberto Gavaldón como asistente. La fotografía es de Phillips, el sonido de Carles y la escenografía de Jorge Fernán-



La seductora Virginia Bruce, tal como aparecerá en una próxima película de la Metro-Goldwyn-Mayer.

dez. Como jefe de producción figura Ricardo Beltrí. El argumento es de Vicente Orona.

⊙ Juan Pezet, en sociedad con Miguel Zaccarias, producirá próximamente «El equipaje de la muerte», o «El baúl macabro», título no decidido, cuyo argumento, música y canciones pertenecen al autor salvadoreño Jorge M. Dada.

Suenan muchos nombres conocidos para la interpretación de este asunto de intriga y misterio.

Miguel Zaccarias llevará los bártulos de la dirección.

⊙ El grupo Exitó acaba de terminar el corte de su segunda producción, «¿Qué hago con la criatura?», preparando su estreno para próxima fecha.



Un grupo de «girls» de «El hombre que hacía milagros», film de H. G. Wells.



Ralph Richardson en la producción London Films «Dentro de cien años».



# En busca de una SHIRLEY TEMPLE española



FILMS SELECTOS e  
HISPANO FOX FILM

HAN ORGANIZADO UN

## CONCURSO

PARA LA ELECCIÓN DE LA NIÑA ESPAÑOLA  
MÁS PARECIDA A LA MÁS SIMPÁTICA Y PÓ-  
PULAR DE LAS ESTRELLAS, LA GENIAL

**SHIRLEY TEMPLE**

¿Tienen ustedes una hija, una hermana, una sobri-  
na, una amiguita que se parezca a SHIRLEY TEM-  
PLE? Envíen en tal caso una fotografía de ella junto  
con el cupón que más abajo insertamos y con los  
datos solicitados a la redacción de FILMS SELEC-  
TOS, Borrell, 243 a 249, Barcelona.

Un jurado competente hará una previa selección  
de esas fotos.

Se procederá luego a una eliminatoria por regio-  
nes en las ciudades que próximamente se indica-  
rán y, finalmente, se celebrará una gran fiesta  
infantil en Barcelona, durante el mes de abril, en  
la que se designará la:

**SHIRLEY TEMPLE española**

A la niña designada como la más parecida a  
SHIRLEY TEMPLE, se le entregará una magnífica

**COPA DE PLATA**

valiosísima obra de arte del conocido orfebre  
Mercader y se la obsequiará con

**UN VIAJE A HOLLYWOOD**

(acompañada de un familiar al que se  
abonarán también los gastos) o si lo  
prefiere con

**5,000 PESETAS**

EN EFECTIVO

Además, a todas las niñas clasificadas  
se les otorgarán

**VALIOSOS PREMIOS**

Serán también sufragados los gastos de  
las niñas vencedoras de cada región,  
para asistir a la gran fiesta que para la  
elección definitiva de la SHIRLEY TEMPLE  
española se celebrará en Barcelona.

Para guía de los posibles concursantes, ponemos  
en su conocimiento que SHIRLEY TEMPLE tiene cabe-  
llos rubios, ojos azules y seis años de edad.

### Concurso SHIRLEY TEMPLE

Nombre del padre, madre o tutor \_\_\_\_\_

Dirección: calle \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Nombre de la niña \_\_\_\_\_

Fecha del nacimiento \_\_\_\_\_

NOTA: La fotografía deberá ser de cuerpo entero y su tamaño no inferior a 9x12 cm.

Ayuntamiento de Madrid



## ¡Cuidado con los tiburones!!

Emocionante suceso en Tenerife

El director de producción Karl Ritter ha escogido ahora una nueva materia que nos lleva otra vez al mundo de las aventuras. Después de las dos películas *Cimbel* y *Amor, muerte y demonio*, cuyas respectivas acciones se desarrollan en Oriente y en el mundo subtropical, tiene lugar la de este nuevo film en una yerma y rocosa isla bañada por las aguas del mar en medio de la más profunda soledad del océano. El título es *Los últimos cuatro de Santa Cruz*, con arreglo a la conocida novela de Franck, publicada bajo el nombre de *Los últimos cuatro de San Pablo*.

Se trata de una casi desconocida isla volcánica en medio del océano, a la cual se atribuye una gran riqueza por sus enormes criaderos de langostas. Una ruidosa noticia que aparece en los periódicos del boulevard incita a un grupo financiero francés a crear un consorcio para explotar las existencias de langostas en esa isla. Se quiere instalar allí una gran fábrica de conservas y se envía a ella un barco cuya tripulación va a encargarse de implantar y explotar el negocio. Pero todo ello no es sino la puesta en escena de una refinada estafa que proporciona pingües ganancias a un puñado de granujes y estafadores, hasta que por fin son alcanzados por el destino.

La producción Ritter se embarcó en Hamburgo con rumbo a Tenerife para hacer en aquellos lugares el rodaje de los exteriores. Encontró allí, en una desnuda y estéril parte de la isla, en la que sólo crecen chumberas, los motivos adecuados y necesarios para la toma de vistas. Despiadadamente se clavaban en la carne los agudos pinchos de las cácteas. Sangraban los pies; cojeando, marchaban algunos hacia adelante, pues las agudas puntas de las rocas volcánicas cortaban como afilados cuchillos las suelas de los zapatos que se usan en estas regiones. Pero no quedaba otro remedio que aguantar sufrimientos, pues el trabajo tenía que realizarse.

Cuántas veces era posible nos echábamos al agua; el baño confortaba nuestras fuerzas y retrescaba nuestros macerados y entumecidos miembros. Alejándose un poco de la costa brava, contra la cual se rompían, furiosas, las olas del mar, se podía nadar admirablemente. Delicioso bálsamo eran las aguas, con su fuerte contenido salino, y el intrépido nadador apuraba hasta las heces tan delicioso placer, sin preocuparse ni poco ni mucho de que le acechara algún pez de rapiña.

Cierta día en el que el sol meridional dejaba caer sus abrasadores rayos sobre el mar con más fulgor que la más potente lámpara de Júpiter en los estudios, algunos de los más empedernidos bañistas se volteaban alegremente en el agua. De repente observa Ritter que desde unas barcas de pescadores le hacen extrañas señas y gesticulaciones. Sin imaginarse lo que aquello pueda significar, toma sus prismáticos e inspecciona cuidadosamente toda la superficie del agua. En menos de un segundo su tostada tez toma un color gris ceniciento. Había descubierto los lomos de un tiburón que, indolente y perezoso, se mecía sobre las aguas, acercándose cada vez más.

Alarma general y gritos a los bañistas:

—¡Atención!... ¡Tiburones!—

—Fué una sensación horripilante, indescribible, el saber que estaba tan cerca un monstruo de esa especie y no tener la salvadora tierra firme bajo los pies— contaba Beppo Brem.

Y a los dos artistas Hermann Speelmans y Josef Sieber, a pesar de estar tan hechos a la mar, se les quitaron para siempre las ganas de tomar baños de mar.

Irene von Meyendorff, una artista recientemente descubierta por la Ufa, que trabaja por vez primera en este film, decía:

—No teníamos la menor idea de que en esas aguas hubiese tiburones. En efecto, es una cosa muy rara, y sólo fué un ejemplar el que nos proporcionó tal susto, pero aun así

por nada del mundo me hubiese vuelto a bañar. Ciertamente tenía yo una escena en mi manuscrito en la que sin idea alguna me puse al alcance de un tiburón, de cuyo peligro fui salvada por mi marido. Gracias a Dios, esta escena ya había sido rodada, pues después de lo acaecido ni a la rastra la hubiera hecho.—

## Los adaptadores tienen que vencer serias dificultades

EXISTE en Hollywood un grupo de personas cuyos esfuerzos, casi siempre de primordial importancia para el éxito de una película, permanecen ignorados para la inmensa mayoría de los espectadores. Estas personas son los escritores que se dedican a adaptar para la pantalla novelas, comedias y alguna que otra canción. Nadie sabe a ciencia cierta cuáles serán los resultados una vez terminada la película. Una comedia de gran éxito en el teatro puede resultar un fracaso en el cine y viceversa.

Los procedimientos de que se valen los adaptadores en el desempeño de sumisión son poco

Ya ha salido el cuarto número de

## PROYECTOR

menos que secretos según hemos podido comprobar al iniciar nuestra investigación en este ramo de la industria cinematográfica. Generalmente trabajan en grupos, ya que en Hollywood prevalece la idea de que cuanto mayor es el número de adaptadores más probabilidades de éxito tiene la película. Cuando la Paramount tuvo que adaptar la novela de Stark Young *So Red the Rose* (*Erase una rosa roja*) a la pantalla, reunió a unos cinco adaptadores, entre los cuales estaban Maxwell Anderson, Lawrence Stallings y Edwin Justus Mayer. King Vidor, director de la producción, actuó de árbitro.

Pero la que batió el record fué *Tres lanceros de Bengala*, en cuya adaptación trabajaron una docena de escritores por espacio de dos años. Afortunadamente, el resultado no pudo ser más satisfactorio.

Los ingleses dicen que «muchos cocineros echan a perder la sopa», proverbio que los franceses rechazan alegando que si la sopa salió mal fué por culpa del cocinero, y que para preparar una buena sopa se requieren por lo menos diez cocineros.

Para la adaptación de *Peter Ibbetson*, que la Paramount trasladó a la pantalla bajo la dirección de Henry Hathaway, se utilizaron los servicios de cinco adaptadores. El primero escribió una sinopsis de la novela de Du Maurier que contenía los principales episodios; le siguieron dos adaptadores que convirtieron esta sinopsis en un drama; el cuarto se encargó de extraer del libro los detalles más interesantes, y el último repasó el conjunto para decidir si eran necesarios ciertos cambios para dar a esta novela puramente inglesa ciertas características que la convirtieran en una obra de interés internacional.

En el mundo literario la profesión de los adaptadores está clasificada entre las más humildes. Pero en Hollywood reciben emolumentos bastante importantes. Algunos de ellos pueden permitirse el lujo de tener chofer. De su habilidad depende a veces la suerte de una película cuyo coste asciende a un millón de dólares. Los hay que trabajan continuamente en el mismo estudio; otros, como Hugh Walpole y Thornton Wilder, colaboran únicamente en determinadas películas.

Martín Chuzzlewit, uno de los tipos creados por Dickens, dice: «Ciertos arquitectos sirven para los cimientos, otros para construir sólidos edificios sobre ellos.»

Los hay que sirven para ambas cosas, pero esta frase resume admirablemente la diferencia entre un escritor y un adaptador. La misión del adaptador es la de introducir ciertos cambios en la novela, pero sin permitirse libertades excesivas. Tiene que animar ciertas escenas que en el libro carecen de vida. Y a final de cuentas, si la película es un éxito, el autor de la novela se lleva la fama y si es un fracaso la culpa es del adaptador.

Ciertas adaptaciones ofrecen dificultades insuperables. *Peter Ibbetson*, por ejemplo, a causa de su fantástico romanticismo se clasifica entre las más enrevesadas. Fué necesario hacer los cambios necesarios con gran cuidado para no herir las susceptibilidades de los admiradores de Du Maurier, que en los países de habla inglesa son legión.

A pesar de sus dificultades, la tarea fué terminada mereciendo la aprobación de Henry Hathaway, director, y Gary Cooper y Ann Harding, principales intérpretes. Pero los adaptadores no se darán por satisfechos hasta que el respetable público haya dado su beneplácito.

LUIS ALONSO

## La recepción de Kiepara en Hollywood fué un éxito

LAS recepciones que suelen darse en Hollywood a estrellas recién llegadas o a visitantes célebres son funciones estereotipadas en las que la espontaneidad brilla por su ausencia.

Por este motivo, la fiesta organizada recientemente para dar la bienvenida a Jan Kiepara, famoso tenor europeo que acaba de llegar a Hollywood para interpretar una serie de películas por cuenta de la Paramount, quedará grabada en los anales de la historia de aquella ciudad como una de las reuniones más sensacionales de las muchas que se han celebrado en ella.

En general, los invitados a estas fiestas son representantes de periódicos y revistas nacionales y extranjeras. El asistir a estas funciones es parte de sus deberes. Acuden a ellas no tanto para divertirse como para estudiar al invitado de honor, especialmente si el invitado es una celebridad europea próxima a debutar en la pantalla americana.

Los astutos periodistas examinan con cuidado al recién llegado colocando alguna que otra pregunta indiscreta mientras saborean lasstras o el asado.

Pero en el caso de Kiepara la recepción tomó inmediatamente un aspecto inesperado. En vez de hablar, Kiepara cantó. Su cálida y poderosa voz resonó en la sala del banquete. Escogió el aria de la ópera *Marta; Marta*, romántica canción de su reciente película, y una o dos de sus éxitos más notables en los dos últimos años.

Los críticos correspondieron con atronadores aplausos a esta espontánea exhibición que en un breve espacio de tiempo había puesto de manifiesto la brillante personalidad del simpático tenor.

Kiepara fué el que propuso la idea; quería mostrarse a los periodistas de Hollywood tal cual era y no hallaba mejor medio para hacerlo que darles ocasión de que juzgaran sus facultades oyéndole cantar. Esta fué su primera y quizás única aparición en persona, pero dentro de poco aparecerá en las pantallas de todos los teatros del mundo en compañía de Gladys Swarthout, famosa mezzosoprano americana.

## Un actor inglés se queja de la falta de intimidad en las moradas de Hollywood

Henry Wilcoxon se propone transformar la casa que adquirió recientemente

Los ingleses dicen que «su casa es su castillo». Un ciudadano inglés residente en Hollywood dice que las casas de aquella ciudad son poco menos que parques públicos.

Henry Wilcoxon adquirió recientemente una casa en los alrededores de Hollywood y en la actualidad se ocupa con entusiasmo de su instalación.

A fin de comunicar al interior de su morada la atmósfera tradicional de las casas inglesas,

Ya ha salido el cuarto número de

## PROYECTOR

Ya ha salido el cuarto número de

## PROYECTOR



Wilcoxon se hizo mandar de Londres los muebles y objetos de arte que adornaban su casa de la capital inglesa. En cuanto al jardín que rodea su nueva casa se propone convertirlo en una barrera de verdura que lo aisle del mundo exterior.

—Lo que más me sorprendió de las casas de Hollywood —dice Wilcoxon— fué su falta de intimidad. Pasando por la calle se puede ver sin dificultad lo que pasa en su interior.

Según he podido comprobar, son muy pocas las personas en esta ciudad que buscan en sus casas la soledad o el aislamiento, tan necesario a las personas que llevan una vida activa. Al contrario, las casas de Hollywood son lugares agradables en donde se come, se duerme y se recibe a los amigos que pasan por ella en interminable desfile.

Esta costumbre de dejarse caer en casa de

## Aventuras y detectives

SERA LA PUBLICACION FAVORITA DE LA JUVENTUD

los amigos, aun cuando denota un sentimiento de hospitalidad, da lugar a invasiones continuas de personas que apenas uno conoce. Los dueños de estas casas suelen amueblarlas para llamar la atención de sus numerosos visitantes.

Wilcoxon sigue la costumbre inglesa de recibir a sus amistades con cierta formalidad halagadora. Casi nunca invita a más de cuatro personas, lo cual le permite ocuparse de sus invitados, dejando en ellos la impresión de una acogida sincera y afectuosa.

—Es imposible dar a una reunión un ambiente de intimidad cuando se reúnen demasiadas personas —dice Wilcoxon—. En estos casos se forman pequeños grupos que se mantienen aparte de los demás. Yo procuro invitar a pocas personas tratando de escoger a las que juzgo capaces de congeniar por sus gustos y aficiones.

Henry Wilcoxon es un anfitrión admirable. Sabe combinar con marcado gusto y refinamiento los manjares, vinos y licores, y ninguna de sus cenas adquiere el aspecto desordenado de muchas de las comidas de nuestros días, en que cada invitado se sirve a su antojo, bebiendo y comiendo sin regla ni medida.

Entre sus colegas, Wilcoxon tiene fama de ser muy reservado. Vive solo, en un aislamiento y quietud poco corrientes en la ciudad californiana.

## La lobrete de una escena impresionada a sus propios autores

POR espacio de una semana y mientras se estaba filmando la escena del calabozo de *Peter Ibbetson*, en el estudio de la Paramount, un rayo de luz, que atravesaba los barrotes y caía sobre el camastro en que yacía Gary Cooper, era la única iluminación en todo el escenario. La única persona que parecía enteramente satisfecha de esta falta de luz era el «cameraman». Los demás circulaban con una lentitud de fantasma, tratando de no tropezar y sin poder evitar completamente choques y contusiones.

Era una de las escenas más lóbregas que se han filmado en el estudio, una especie de sueño de un prisionero moribundo que dice su último adiós a la visión del único amor de su vida. Bajo la dirección de Hathaway, el escenario se transformó en un laboratorio psicológico. No brillaba una sola luz; casi se podía palpar la oscuridad. Era una escena silenciosa y todo el mundo hablaba en voz baja, aun cuando no hubiera importado que hubieran gritado a plenos pulmones.

Usando lo que se ha dado en llamar el estilo ruso, Hathaway aprovechaba los extraordinarios efectos de luz para hacer resaltar la sensación de misterio y pavor. Ningún actor hablaba. Ann Harding, interpretando el papel de duquesa de Towers y vestida con un traje de amazona, era la aparición. Con la mano extendida iba retrocediendo, paso a paso, mientras el prisionero la contemplaba con ojos exraviados.

En el escenario reinaba un silencio profundo. Se notaba que actores y operarios estaban impresionados. El olor del incienso, usado para imitar la niebla, que no podía faltar en una cárcel inglesa, daba un aspecto semirreguloso a lo que estaba sucediendo en el escenario.

## Sylvia Sidney nos habla de sus aspiraciones

RESONÓ en el pasillo un taconeó precipitado y Sylvia Sidney apareció ante la puerta de su camarín, en los estudios de la Paramount, a donde habíamos acudido en busca de unos momentos de charla.

En la escena, Sylvia camina con la agilidad y elegancia que dicta la etiqueta estricta de los estudios, pero una vez fuera se abandona a una debilidad muy suya, es decir, arrastra los pies.

Es una manera como cualquier otra de descansar. Mujer de contrastes, vive con un abandono diametralmente opuesto a la intensidad con que interpreta sus más insignificantes papeles. En la intimidad no hay un solo gesto que delate a la protagonista de tantas películas interesantes.

Sentados en unos enormes butacones, empezamos a hablar de sus afanes y aspiraciones.

—La escena ha sido siempre un motivo de gran preocupación para mí —declaró—. He tratado de vivir todos mis papeles porque no me considero bastante actriz para interpretarlos sin sentirlos.

Me sería imposible simular un estado de ánimo que no siento. No me queda, pues, otro remedio que aplicarme con todas mis fuerzas a la tarea de penetrarme con el carácter e idiosincrasia del papel que voy a representar.

La mayoría han sido interpretaciones de tipos sombríos y dramáticos que para mí han significado períodos de intenso trabajo. Como compensación de esta forzosa concentración durante mis horas de trabajo me permito el dulce placer de vivir sin artificialidades fuera de la escena.

Mis gustos y aspiraciones —añade— se han inclinado siempre hacia los papeles más ligeros de las comedias, pero mientras el público continúe aceptando mis papeles dramáticos, seguiré en ellos.

Pero me gustan mucho las comedias como *Impetus de juventud*, que para mí resultó una verdadera vacación.

No le costó mucho convencernos, porque Sylvia tiene fama en Hollywood de ser una de las mujeres más graciosas fuera de la escena.



## LOS NUEVOS EPISODIOS DE SEXTON BLAKE

De nuevo este gran detective, héroe predilecto de la juventud y verdadera personificación del *sportman* de nuestros tiempos, cautivará a los lectores con el relato de sus apasionantes aventuras, que irán apareciendo regularmente en la

## NUEVA SERIE DE EPISODIOS DE SEXTON BLAKE

Sólo a 50 céntimos ejemplar

Es cosa sabida que tanto hombres como mujeres, entre los artistas de Cinelandia, se felicitan de trabajar con Sylvia a causa del ambiente de bienestar y alegría que reina en el escenario.

Sylvia confiesa que después de cuatro años de vida muy activa en los estudios no ha resuelto todavía el problema de su vida artística.

—No me hago ilusiones respecto a mi arte —dice con toda franqueza—. Toda mi vida, desde que tenía once años, me la pasé planeando mi carrera teatral, pero desde el primer momento me di cuenta de que me sería imposible fingir mis papeles, es decir, lo que se llama actuar.

Yo creo que ningún actor de teatro o cine verdaderamente grande actúa. Y si actúa está perdido.

Mi fórmula consiste en sentir los papeles e

NIÑOS: TENED PRESENTE ESTE TITULO

## Aventuras y detectives

Dentro de poco tiempo lo pronunciarán con entusiasmo todos los niños de España.

interpretarlos como si los mismos hechos fueran parte de mi propia vida.

No niego que existen ciertos recursos propios del oficio. Porque al fin y al cabo hay siempre una parte de oficio con sus numerosas triquiñuelas. Pero el secreto del éxito consiste en saber ocultar con arte estas triquiñuelas.

En estos momentos estoy empezando a trabajar en *Mary Burns*, *Fugitive*, uno de los papeles más dramáticos que he interpretado en mi vida. No quiero quitarle interés contándole el argumento, pero no vacilo en asegurarle que es una de las películas más interesantes que han salido de Hollywood en los últimos años.

Walter Wanger, que la está produciendo para la Paramount, ha contratado a un joven actor que se llama Alan Baxter y que estoy segura causará una gran sensación.

Una voz que llamaba a la señorita Sydney terminó esta interesante charla.

MANUEL ROMANO

## Las óperas cinematográficas requieren cantantes de ópera

SON muchos los amigos y conocidos que me han preguntado si el cine se inclina hacia la ópera, y de ser así, si yo me proponía aparecer en alguna de ellas. Voy a tratar de contestar de una vez a estas preguntas.

Estoy seguro que las óperas y las operetas tienen un espléndido porvenir en el cine. Hollywood ha tardado mucho en llegar a esta conclusión, pero no hay duda de que es acertada.

Digo, pues, que la ópera triunfará... pero sin mí. Esta clase de canto queda para los que se han especializado en ello. Por mi parte, seguiré cantando canciones populares que, además, son las que más me gustan.

Esto no significa que desprecie la ópera o las sinfonías, que considero dignas de todo respeto. Creo también que hay un público muy numeroso para esta clase de música, lo cual me inclina a pronosticar que su producción en el cine está destinada a tener éxito.

Dicen que Ernst Lubitsch, director de producción de la Paramount, se propone trasladar *Carmen* a la pantalla. La idea me parece excelente, especialmente si ponen a Gladys Swarthout u otra actriz por el estilo en el papel de protagonista y a Jan Kiepura o Richard Tauber en el papel de José. De lo contrario, vale más que no lo prueben.

No crean ustedes que no me gustaría poder interpretar algunas de las operetas más famosas. Me gustaría, pero estoy convencido de que no puedo. Me doy cuenta de lo que puedo hacer y me cuidaré muy bien de no meterme en camisa de once varas y echar al público de los teatros.

Así, pues, me quedo con las canciones de *Dos hacen un par* (*Two For Tonight*) y *Cazadores de estrellas* (*Big Broadcast of 1935*), limitándome a lanzar un suspiro de vez en cuando por no poder cantar *Tosca* o *Rigoletto*.

BING CROSBY



NUEVO  
ALBUM

# Jean Arthur

lindísima y sutil ar-  
tista que actúa en  
películas de la Co-  
lumbia.

Ayuntamiento de Madrid





Jean Rogers y Clark Williams en los papeles de protagonista de la película Universal «The Great Air Mystery».

NUEVO  
ALBUM

Ayuntamiento de Madrid